

ARTICULACIÓN DE LA ORALIDAD WAYUU COMO EJE TRANSVERSAL PARA LA
PROPUESTA DE TRANSFORMACIÓN CURRICULAR DEL PROYECTO EDUCATIVO
COMUNITARIO PARA MEJORAR LA CALIDAD EDUCATIVA EN LA INSTITUCIÓN
ETNOEDUCATIVA INTEGRAL RURAL INTERNADO INDÍGENA DE PUERTO ESTRELLA Y
NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE NAZARETH

HEIDY MARLENE SUAREZ

REYNELL SEGUNDO LÓPEZ URIANA

UNIVERSIDAD DE LA SABANA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS.

RIOHACHA, 2021

ARTICULACIÓN DE LA ORALIDAD WAYUU COMO EJE TRANSVERSAL PARA LA PROPUESTA
DE TRANSFORMACIÓN CURRICULAR DEL PROYECTO EDUCATIVO COMUNITARIO PARA
MEJORAR LA CALIDAD EDUCATIVA EN LAS INSTITUCIONES ETNOEDUCATIVA INTEGRAL
RURAL INTERNADO INDÍGENA DE PUERTO ESTRELLA Y EL CENTRO ETNOEDUCATIVO
INTEGRAL RURAL NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE NAZARETH

Línea de Profundización: Calidad de las Instituciones Educativas

HEIDI MARLENE SUAREZ

REYNELL SEGUNDO LÓPEZ URIANA

Investigadores Principales

CARLOS HUMBERTO BARRETO TOVAR

Asesor

UNIVERSIDAD DE LA SABANA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS.

RIOHACHA, 2021

DEDICATORIA

A Dios ese ser divino, misericordioso y majestuoso, que en todo momento nos acompañó, más en este tiempo tan complejo en medio de dificultades, nos hizo ser resiliente para superar los retos que el universo nos ha presentado.

A nuestros estudiantes, razón de ser de nuestra Institución Educativa Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo Integral Rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth, por ser ellos, promotores para seguir mejorando la calidad educativa en las instituciones objeto de estudio.

A nuestros familiares, esposo, esposa y amigos, quienes fueron apoyo y estímulo incondicional

A todas, aquella persona que fueron fuente de inspiración y fueron participe en la realización de este proyecto y lograr nuestros objetivos.

AGRADECIMIENTOS

A nuestra casa de formación Universidad de La Sabana, por la excelencia académica que nos brinda en nuestro proceso de prosecución de estudios a este nivel, acompañado de excelentes docentes y funcionarios con un sentido de empoderamiento en los que haceres del campus universitario reflejado en las buenas relaciones interpersonales y comunicación asertiva.

Al emérito y destacado Carlos Humberto Barreto Tovar, como asesor de este trabajo de investigación, quien tuvo la dedicación, paciencia y entrega en el proceso de asesorías de este proyecto.

A todo el personal, directivo, docentes y comunidad educativa en general de las Instituciones Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativa Integral Rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth, por todo el apoyo prestado en cuanto al manejo de datos e información concerniente a lo mismo.

A todos los colegas y compañeros de estudio, quienes con sus sabias palabras nos confortan a seguir perfeccionando profesionalmente, para ser mejores persona en el complejo campo de la educación y de nuestro entorno.

TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN	10
INTRODUCCIÓN	11
CAPITULO 1: FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	14
1.1.- Antecedentes del Problema	14
1.2.- Descripción de la Problemática	19
1.6.- Justificación	22
ESTADO DE ARTE	25
4.1.- La tradicion oral como parte de la cultura y su impacto en la educacion	25
4.2.- Escenarios del proyecto educativo institucional-.....	26
MARCO TEÓRICO.....	28
3.1.-La Educación.	28
3.2.- La Etnoeducación.....	32
3.3.-Tradición oral.....	33
3.3.1.-Características teóricas de la tradición oral	34
3.3.1.1.-Teoría de Ong.....	34
3.3.1.2.-Teoría de Jan Vasina	34
3.3.1.3.-Teoría de Havelock	35
3.4.-Tradición oral en la escuela.....	36
3.5.-Géneros de la tradición oral	36
3.6.-Tradición oral wayuu	38
3.7.-Tradición oral wayuu en la educación.....	39
3.8.-Bases legales	40
3.8.1.-Decreto 2500 de 2010.	40
3.8.2.-Convenio sobre pueblos indígenas y tribales N°169 Organización internacional del trabajo	40
3.8.3.-La constitucion de 1991.	41
1.3.- Preguntas de investigación	43
1.3.1.- Preguntas Asociadas	43

1.4.- Objetivo General.....	44
1.5.-Objetivos Específicos.....	44
CAPÍTULO 2. METODOLOGÍA.....	45
5.1.-Tipo de estudio.....	45
5.2.-Alcance	46
5.3.-Diseño de la investigacion	47
5.4. Fases del diseño.....	47
5.5.-Población	50
5.6.-Muestra	50
5.7.-Técnicas e instrumentos de recolección	50
5.8.- Consideraciones éticas	51
CAPÍTULO 3. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS	52
CONCLUSIONES	80
SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES	84
PROYECCIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN	85
REFERENCIAS.....	87
ANEXOS	89

LISTA DE TABLAS

Tabla.1.-Ubicacion de la sede y código de la IEIRI Puerto Estrella.....	Pág. 32
Tabla.2.-Ubicación y Cantidad de Estudiante de CEIR Nuestra señora de Fátima.....	34
Tabla.3.- Sede y código DANE de CEIR Nuestra señora de Fátima.....	35
Tabla.4.-Elementos comunes del PEI de los Establecimientos educativos.....	37
Tabla.5.-Retos y Desafíos de los Establecimientos educativos.....	38

LISTA DE FIGURAS

Figura 1.-Procesos Etnográficos. Modelo en espiral.....	Pág. 66
Figura 2.- Articulación de los elementos de la educación propia con la malla curricular de plan de estudio elaboración propia de los investigadores. 2021	83

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
Anexo A. Carta de solicitud de Autorización a las Autoridades Tradicionales.....	68
Anexo B. Carta de Autorización de las Autoridades Tradicionales.....	69
Anexo C. Carta de Solicitud de Autorización de consentimiento a Sabedores ancestrales y las Autoridades Tradicionales.....	70
Anexo D. Formato de guion de entrevista	71
Anexo E. Formato de Observación.....	72
Anexo F. Matriz de Análisis de Contenido-IERI-Puerto Estrella.....	73
Anexo G. Matriz de Análisis de Contenido-CEIR Nuestra señora de Fátima.....	74
Anexo H. formato de Informe Descriptivo.....	76

RESUMEN

La investigación estuvo orientada a diseñar lineamientos de articulación de la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario para mejorar la calidad educativa en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth. La misma se fundamenta en aportes teóricos de Bernal (2000), Mejía (2006), Pellegrini (1997), Zumthor (1989), Vigotski (1972) y la Constitución política de Colombia (1991). La presente investigación es de tradición cualitativa con diseño etnográfico, en la que la población estuvo constituida por estudiantes, personal directivo, sabedores ancestrales, autoridades tradicionales y padres de familia perteneciente a las Instituciones Educativas antes mencionados. Por ello, el método de recolección y organización de la información, se utilizaron formatos de observación, matriz de análisis y guion de entrevistas. Se concluye que los componentes de los PEC de las instituciones objetos de estudio, se encuentran desarticulado con respecto a la oralidad wayuu, aunque aparece en su misión y visión. Entonces se debe considerar el modelo educativo propio del Ana akuipa para anexar a los componentes del PEC de cada una de las instituciones en los niveles y modalidades que imparte.

Palabras claves: Oralidad wayuu, proyecto educativo comunitario, currículo, calidad educativa, educación propia.

INTRODUCCIÓN

El contexto de lo oral debe ser valorado en los actuales momentos, dada a su vínculo con las actitudes, acciones, relaciones de aprendizaje y desarrollo del ser humano, como lo propio de él. Según (Vigotski,1972) sostiene que la lengua oral tiene que ver con los procesos biológicos y la escritura se deriva del desarrollo cultural. Es a través de la palabra que se desarrolla el proceso de socialización de la persona, por ello, la comunicación oral es muy importante en la relación de los sujetos.

Desde ese punto de vista, la oralidad encierra desde la palabra, como organizadora del comportamiento humano que comienza desde las mezclas de expresiones, los sentimientos, lo que hace la persona y su forma de ser basado en la tradición oral. En estos procesos de interrelación no se puede obviar la forma de transmitir, apropiar, recepcionar y la forma de cómo se manifiesta la voz, el gesto y el ritmo de esa tradición oral que muchas veces no han sido abordados por otras áreas de conocimiento. Ya que se establece la tríada de transmisión-apropiación y cultura.

En ese orden de ideas, Rodríguez (S/F), asevera que la práctica pasa por un proceso largo sociocultural que tiene dos fases, uno de aprendizaje y otro de manejo, lo cual hace que la cultura se asimile y se transmita de una generación a otra, a través del empoderamiento como categoría psicológica; aspecto que contradice el fenómeno de la naturalidad e inconsistencia que le atribuye a las practicas orales. La oralidad se conserva dado al proceso de transmisión de la historia relatada en el transcurrir de la historia demostrando que es dinámica, porque se mueve, transforma y enriquece a través del tiempo y logra establecer lazos comunicantes entre los pobladores a través del intercambio comunicativo.

La oralidad en la tradición milenaria wayuu como algo inherente, es tan importante ya que se defiende desde los que haceres diarios o practica comunitaria abordado por los padres y allegados. este elemento es tan relevante que exige la existencia del putchipu, pues ha sido necesaria en la transmisión del conocimiento y de las formas de vida. Tal como lo establece (Mejía, 2009), la oralidad genera la forma como sido abordado esa transferencia de conocimiento a partir de los relatos, leyendas y mitos, siendo el juego y la recreación ámbitos de aprendizaje en las comunidades. Los elementos anteriores mencionados refieren a la oralidad primaria como procesos de formación individual dentro de lo colectivo. Sin embargo, la mezcla

de cultura, costumbres y aunado la modernidad, ha promovido el desuso de las lenguas originarias. Lo cual trae como consecuencias a las nuevas generaciones; sean poco o no hablantes de su lengua materna y pueda ocurrir una pérdida de competencia comunicativa autóctona.

Cabe destacar, la constitución política de Colombia (1991), reconoce la importancia de la multiculturalidad y en razón de ello, establece que la cultura y la educación son derechos fundamentales; además la ley 21 de 1991; constituye que el servicio educativo en los pueblos indígenas debe darse de acuerdo a sus usos y costumbres, reconocer sus propias instituciones y responder a sus necesidades, asegurar procesos de formación para crear sus propias instituciones. Frente a ello, la ley 115 de 1994, establece principios, fines que propenden por una atención pedagógica acorde a la cultura, lengua, tradiciones y practicas propios articulados a procesos productivos, sociales, culturales y comunitarios.

En razón a lo expuesto, las instituciones Etnoeducativas están sujetas a seguir fortaleciendo desde su proyecto educativo institucional (PEI en adelante) principios y valores que tal vez poco a poco se ha ido desvirtuando por la globalización y otros factores, la cultura de los indígenas. Por ello, el propósito de este trabajo de investigación de articular la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad educativa.

Entonces, el componente denominado horizonte institucional dentro del PEI, es una construcción que surge de las propuestas educativas a partir de la definición que realiza el grupo directivo. Esta propuesta se genera con la participación de los que interviene desde la comunidad educativa y en específico, la sistematización de experiencia pedagógicas de parte de los docentes y diversidad de las estrategias que utiliza en el aula. La misma, se refiere a una estructura de la gestión educativa jerárquica, con modelos gerenciales de tipo administrativo, por lo que es importante entender como liberar a la escuela de este tipo de modelos gerenciales, para abrir espacio a verdaderos esquemas de participación en las decisiones que implican los procesos educativos.

En este sentido, es importante determinar los actores que deben participar en la reivindicación del horizonte institucional de los establecimientos educativos, sobre la forma de su participación y como se determinar el contexto social, económico, político y cultural, al cual dará respuesta a dicha propuesta educativa. Para ello, se requiere focalizar cuales son los elementos que favorecerán el direccionamiento del horizonte institucional del PEI, como se

logrará una verdadera acción participativa y cuál será el método que permita mediar dicha participación con una propuesta aplicable contextualizada y efectiva para los propósitos definidos.

En razón de lo expuesto, se requiere lograr una propuesta de modelo de gestión participativa que permita obtener visiones de lo que se requiere por parte de una comunidad en particular en este caso la zona rural indígena de la alta guajira, responder de forma pertinente, oportuna y flexible a sus demandas actuales y exigencias del futuro, así como a sus contextos sociales, económicos, políticos y culturales. Por ende, se hace necesario definir los lineamientos para la actualización y operación del horizonte institucional. Surge de aquí la propuesta que a continuación se menciona.

La articulación de la oralidad como eje transversal para la transformación curricular, tiene como propósito final diseñar desde el horizonte institucional (misión, visión y principios) una gestión directiva que vinculen a los padres de familia, sabedor, palabrero, docentes y directivos docentes para establecer la oralidad en las áreas académicas y proyectos transversales de la Institución Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo Integral Rural de Nuestra Señora de Fátima en el Corregimiento de Nazareth. Lo anterior, en aras de responder a la satisfacción de las necesidades los dos establecimientos educativos, con el fin de aprovechar la riqueza de la oralidad y diseñar desde la gestión directiva acciones articuladas para lograr la calidad educativa en las instituciones objeto de estudio.

Desde ese punto de vista, este proyecto de investigación se visibiliza dentro de un paradigma cualitativo que según (Hernández, Fernández y Baptista, 2010) es uno de los más pertinentes cuando el investigador forma parte de la población participante del estudio, aspectos relevantes para una investigación etnográfica como metodología de este estudio.

En el primer capítulo, se aborda la descripción de los elementos que justifica la realización del presente estudio, el cual se evidencia en los antecedentes que toman en cuenta las comprensiones de los investigadores que han hecho estudio sobre la oralidad, calidad educativa, proyecto educativo institucional y proyecto educativo comunitario. Esos componentes del horizonte institucional deben ser coherentes con la filosofía y la calidad educativa del contexto institucional, así como el modelo de una gestión participativa y equipo de alto desempeño, a fin de lograr la articulación de la oralidad wayuu como eje transversal de propuesta curricular.

CAPÍTULO 1: FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.1.- Antecedentes del Problema

Revisar los antecedentes de esta investigación nos permite conocer el estado de conocimiento que se tiene del tema en estudio. En este apartado se describen los antecedentes que han permitido establecer comparaciones ya que guardan vinculación directa y sirvieron de apoyo para dar estructura firme al desarrollo de la presente investigación.

Según investigaciones por diversos estudiosos, la tradición oral en un elemento básico y referencial al mismo tiempo, la vuelta a los ancestros, la dialéctica entre lo nuevo y las raíces, determinan una forma de ver la realidad en cada momento, se adecuan a las formas, filosofías y maneras de pensar de cada tiempo y es, de alguna forma, por esa transmisión de generación en generación, que se permite conocer y entender las vivencias de un pueblo. Sin la tradición oral no se hubiera efectuado la transmisión de conocimientos y, por ende, el uso y la propagación de, las tradiciones, advertencias y consejos, las leyes y las costumbres, entre otros, son claves para la supervivencia de la especie humana.

En ese sentido, es evidente que hay una serie de manifestaciones que son de carácter anónimo, transmitidas oralmente de generación en generación. Ellas constituyen lo que se ha llamado la tradición oral, que forman parte de la identidad cultural de un pueblo y se han conservado a pesar de las transformaciones que sufren en el tiempo y en el espacio. Según Pellegríni, (1997). Afirma que parte de allí que, se denomine tradición oral a la palabra como vehículo de emociones, motivos, temas en estructuras y formas recibidas oralmente por una cadena de transmisores, depositarios y a su vez re-elaboradores. Sus características generales, pertenecer a un contexto cultural del que son producto, haber sido transmitido este producto oralmente en varias generaciones, ciñéndose a temas y técnicas reiteradas, y a su vez introduciendo variantes.

En ese orden de ideas, según las reflexiones del autor manifiesta; que ese legado ancestral, hacen parte, tanto la solución a los problemas, como las peripecias e incidentes en la vida de los pueblos; tanto las interpretaciones de la realidad como los sueños y obsesiones; tanto lo trascendente como lo más cotidiano. Se suman a ese gran caudal: mitos cuentos y leyendas, prácticas religiosas y ritos iniciáticos, recetas de medicina y observaciones meteorológicas, cantos y refranes, bailes y artesanías, usos y costumbres.

Por otra parte, para Zumthor (1989), la tradición es la serie abierta, indefinidamente extensa en el espacio y en el tiempo, de las manifestaciones variables de un arquetipo (arquetipo hace

referencia a las virtualidades de la tradición, al eje o núcleo que preexiste y sobrevive a cada interpretación), ya que más que un decir que se repite es una forma de ser, interiorizada en la conciencia de los que la vivieron. La tradición oral transmite la conciencia, no de los individuos, sino de la comunidad; no vivencias personales, sino una herencia que se ha hecho colectiva con el tiempo. El entorno comunitario y sociocultural es lo que le da sentido a este flujo de información diacrónica. Por ello, el imaginario social que llamamos tradición es parte sustancial de las identificaciones que nos forman como pueblo y como individuo.

En palabras del autor, la tradición se sitúa en el tiempo, y Bernal (2000), cita en su texto: Tradición oral. Escuela y modernidad, a Jan Vancina, quien por su parte define tradición oral como el conjunto de testimonios concernientes al pasado, que se transmiten de boca a oído de generación en generación. Así se tiene que, en esta definición existen tres elementos que contribuyen a delimitarla:

1. La verbalidad: La tradición oral incluye lo hablado, lo contado y no aquellos testimonios que emplean otros medios para su transmisión, como la escritura, la pintura, la escultura, los íconos, las imágenes.
2. El pasado: Existen testimonios hablados (como los rumores y las noticias, por ejemplo) que sin embargo, no son tradición oral porque no han hecho el recorrido temporal de una generación a otra, no han sufrido la prueba del tiempo.
3. Indirecta: La versión y los comentarios de los participantes en cualquier acontecimiento desencadenan a su vez, toda una serie de testimonios que son transmitidos de boca en boca y de generación en generación y aprendidos de oídas por personas que no participaron en ellos; estos últimos son testimonios indirectos.

Desde ese punto de vista, la tradición oral no es el pasado sino el eslabón mediante el cual la cultura se hace presente. Así, la cultura tradicional es dinámica; siempre está emergiendo, modificándose, regenerándose; de no ser así, no podría expresar la variedad de la experiencia humana. Por ello, las consideraciones teóricas planteadas, emergen un gran significado para este estudio, dado a que los elementos y constructos esclarecen los objetivos que se persiguen en la investigación.

Del mismo modo, la tradición oral en los pueblos indígenas según González (2012), se sustenta en la lengua oral como una expresión de significado y sentido de la cultura. Sirve de vehículo para perpetuar sucesos que tuvieron lugar importante en el pueblo formando parte de su memoria colectiva. Su potencial va más allá de la palabra, ya que la entonación, la gestualidad, la mirada, el cuerpo mismo con cada uno de sus sentidos, y la expresividad, que principalmente los ancianos generan al hacer un relato, es lo que le da el verdadero sentido

Consecuentemente en Colombia, se ha venido desarrollando estudios sobre este carácter de fenómeno vivo. Fajardo (2006), realizó una investigación sobre las prácticas socializadoras en la cultura wayuu, la cual tuvo como propósito abordar la función socializadora de la lengua materna, por tratarse del mejor de los medios para la enseñanza de un niño, y para identificarse con los miembros de su comunidad. Así mismo, la oralidad, como forma de trasmisión de cultura, y formas de convivencia wayuu que se constituyen como pilar fundamental para la transmisión del conocimiento y enseñanza de los saberes, en la medida que, a través de la práctica cotidiana de su quehacer, el wayuu recrea su sentido transformador para la existencia del grupo. Este estudio, fue un estudio de tipo cualitativo etnográfico.

La autora en su artículo sustenta que para la socialización de los individuos wayuu dentro de una sociedad es fundamental la lengua materna y la oralidad ya que a través de la primera, se instruye empezándose a definir la identidad individual del niño quien conoce, reproduce y comprende el mundo en el que se encuentra, por tanto, la oralidad, es transmisora de esos saberes que va adquiriendo de las comprensiones de las realidades dándole el ingreso hacia la participación de todo ese compendio cultural que se van manifestando en sus conductos en la medida que va interactuando con los otros en los contextos.

En este sentido, el aporte del artículo es importante ya que contiene elementos relevantes que serán de gran utilidad en esta propuesta investigativa dejando entrever como se va adquiriendo la formación intelectual y moral de las comunidades indígenas mediante la utilización de la lengua materna y la oralidad.

Por otra parte, Alarcón (2009), presenta en su artículo denominado: Palabra y poder. El 'Putchipu' y el cruce de fronteras culturales, sustenta la importancia de los Putchipu dentro de los círculos sociales de la sociedad wayuu venezolana y colombiana como uno de los elementos de la oralidad wayuu. El investigador, destaca el rol que ellos representan y su significatividad como personas portadoras de conocimientos y/o dones para mediar conflictos desde los más sutiles hasta los más complejos mediante la oralidad.

En este sentido puede considerarse como: un agente que transforma el círculo social del wayuu ya que regula mediante sus experiencias los diferentes ámbitos en aras de mantener el equilibrio caracterizándose por esa oralidad que maneja que gira de templanza, la sabiduría y la cordura que lo distingue y le da el prestigio como un hombre portador de la paz y respeto.

Cabe señalar, que el artículo es importante para la propuesta de investigación ya que muestra algunos aspectos que caracterizan al Putchipu o palabrero wayuu describiendo las particularidades que lo definen aludiendo a los mecanismos que sostiene dirimiendo las diversas situaciones que se le presenten siendo esto algo prestigioso para el wayuu que tenga este estatus, quien a nivel social

puede verse como la persona dotada de amplios conocimientos y gran entendimiento acerca del mundo cosmogónico del pueblo.

Así mismo, se revisó el trabajo de investigación de Añez (2010), denominado oralidad indígena zuliana. Este trabajo tuvo como propósito indagar sobre oralidad indígena zuliana, el cual determina que la oralidad de las comunidades indígenas es un compendio de conocimientos porque es un proceso que se da espontáneamente, y está rodeado por signos y códigos que solo ellos pueden descifrar: tienen una propia concepción verbal que va relacionada a los sucesos que ocurren en su cotidianidad.

Para esto, la memoria juega un papel importante pues, a través de ella todos esos conocimientos pasan de generación en generación primando la lengua materna. Según el autor, la oralidad indígena hasta hace poco no era considerada objeto de investigación. Sin embargo, debido a la gran riqueza de su lingüística, algunos autores han querido investigar de forma profunda la competencia lingüística de algunas comunidades por la tradición oral los caracteriza.

En este sentido, el aporte hacia la propuesta investigativa puede considerarse relevante ya que están inmersas muchas las características para considerar que la oralidad es un vehículo que construye la identidad cultural de muchos pueblos indígenas y que en ella hay elementos únicos que garantizan la vivencia de dichos pueblos.

También, se consideró el trabajo de Núñez (2011) denominado: espejos y ventanas; dimensiones de la oralidad en el ámbito educativo, expone la importancia que tiene la oralidad en el contexto educativo ya que en la escuela es donde se deben integrar todas las dimensiones de esta área con la finalidad de fortalecerla y que conjunto a ello, debe ser enseñada y aprendida como pieza conductora de un proceso formativo que está relacionado con el aspecto personal y social.

Según la perspectiva lingüística y didáctica del autor, la enseñanza de la oralidad es algo complejo porque no es solamente adquirir destrezas lingüísticas o impartir un simple aprendizaje, sino que debe integrar y proporcionar al estudiante, una formación plena que conduzca al desarrollo de la identidad y la autonomía personal abordando aspectos culturales y sociales.

En este sentido, el artículo puede considerarse un elemento valioso ya que la autora hace referencia a algunas estrategias que se pueden utilizar en el contexto educativo para el desarrollo de la oralidad en los estudiantes considerando que es el lugar donde se desenvuelven los niños a diario, a través de ella se favorece la formación personal como la identidad que luego se manifestara en las relaciones culturales y sociales que tenga el individuo.

Por otro lado, se destaca el trabajo investigativo de (Caicedo, 2014), denominada Resolución de Conflictos en el Contexto Escolar del Internado Indígena de Siapana, hace un estudio minucioso acerca de la figura del Putchipu en el contexto social, manifestando que este personaje es un agente

de control social para la aplicación de justicia recreando la palabra y el saber ancestral que integra los fundamentos de vida espiritual, mitológica y social de la nación wayuu.

En el trabajo, el investigador resalta una de las características más preponderantes de esta civilización y que ha trascendido de generación en generación es la Aküjaa (oralidad): canal milenario que ha garantizado la transmisión del conocimiento y la formación en la vida destacando lo siguiente: desde la oralidad se orienta la pedagogía de la cultura wayuu. En ella, se fundamenta el intercambio verbal directo entre las personas, constituyéndose en el eje transversal para la formación en valores y construcción del conocimiento

Desde esta perspectiva, el aporte del trabajo es muy relevante para la propuesta, ya que el autor orienta de forma cercana la temática que se visiona. Sin embargo, es un estudio que muestra el grado de complejidad de la formación en valores de los estudiantes del internado de Siapaná la cual se manifiesta en gran parte en la comunidad investigada significando que se evidencia el nivel de intolerancia que se presenta a diario en la escuela y la poca eficacia de los mecanismos implementados en su mejora.

Asimismo, es relevante mencionar el trabajo de investigación de Gómez, (2013) sobre arrullos y silencios; reflexiones sobre niñez y adolescencias en pueblos originarios, sustenta mediante una investigación cualitativa y en un enfoque lingüístico la manera como es educado el niño indígena dentro del contexto propio y el contexto escolar destacando los usos y/o costumbres de algunos grupos indígenas ejemplificando la forma de abordar la sabiduría desde el plano oral para orientar el desarrollo de las generaciones venideras.

También, señala algunos aspectos interesantes como el vínculo entre madre e hijos, los lugares para la transmisión de conocimientos según el género, los eventos culturales y lingüísticos de los que participan la niñez. Además, afirma que: Los niños y niñas indígenas son hijos e hijas de la palabra. Antes de ser concebidos corresponde al futuro padre y la futura madre poner en práctica los aprendizajes que cada uno recibió en su familia. Bañarse con plantas, escuchar la palabra de los ancestros a través de los mayores, cuidarse y protegerse mientras se viven tiempos, espacios, actividades y palabras que hacen parte de la preparación para la concepción de una nueva vida.

De esta manera se considera que es importante la perspectiva de este artículo ya que desde el contexto de la metodología propia en la investigación indígena se debe orientar al niño a adquirir la formación partiendo de sus cosmovisiones fortaleciendo sus concepciones ideológicas y estas le sirvan de base para la interacción social que tendrá en un futuro en el ámbito escolar.

Finalmente, se analizó la investigación en estudios interculturales de Walsh, (2009), titulado: Interculturalidad crítica y educación intercultural, sustenta que la interculturalidad es la posibilidad de diálogo entre las culturas convirtiéndose en un proyecto político que trasciende lo educativo para

pensar en la construcción de sociedades diferentes en otro ordenamiento social. En este sentido, el texto pretende explorar estos sentidos y usos múltiples de la interculturalidad, con énfasis especial en el campo educativo, para así hacer la distinción entre una interculturalidad que es funcional al sistema dominante, y otra concebida como proyecto político de descolonización, transformación y creación.

Conviene decir, que el artículo hace reflexiones desde lo político hasta lo educativo siendo el tema central de lo que se desea abordar dentro del planteamiento considerando que es en los contextos propios donde se debe enfocar de manera crítica porque es un modelo que busca generar un cambio entre las culturas, en sus prácticas, saberes, intereses etc., y es esta transformación lo que a veces se da, de forma desigual causando impactos negativos en las comunidades y en la escuela.

1.2.- Descripción de la Problemática

La cultura wayuu al igual que muchos grupos étnicos nativos, es ágrafa lo que significa que transmiten sus conocimientos ancestrales a través de la oralidad siendo el legado que los ha caracterizado durante muchas generaciones. En este sentido, es necesario resaltar que lo oral está sumamente ligado a la esencia cultural característica de la formación que le es inculcada desde el seno familiar lo que requiere que esto sea un proceso que esté relacionado íntimamente con las concepciones ideológicas que son en últimas lo que dirigirá el futuro del sujeto que se instruye socialmente.

En este orden de ideas, se resalta que en Colombia habitan alrededor de 102 grupos étnicos con 64 lenguas nativas, poseedores de diferentes cosmovisiones lo que implica que cada comunidad maneje unas ideologías diversificadas el cual sin duda alguna practican las suyas basándose en aquello que representa su universo simbólico que se sujetan a unos principios fundamentales que los encaminan a la preservación cultural.

Habría que mencionar, que en la comunidad wayuu la oralidad tiene un significado relevante que se enlaza sustancialmente con su ser, puesto que; lleva inmersos elementos enriquecedores que son esenciales en el componente pedagógico- intelectual, pero, al mismo tiempo a la espiritualidad del ser el cual proporciona el equilibrio entre lo terrenal y lo divino buscando la formación desde los dos parámetros para que el individuo sea consciente de la complejidad del universo que le rodea.

Cabe señalar, que la oralidad es un vínculo fundamental para recuperar aquellas prácticas que notoriamente se han perdido debido a que con el transcurrir del tiempo todo va transformándose no

siendo la comunidad wayuu la excepción ya que gran parte de las enseñanzas tradicionales en las comunidades se han ido mermando por la imposición de la arbitrariedad cultural del grupo social dominante (alijunas) persona no wayuu, sobre todo en las escuelas donde se actúa bajo patrones distintos de conocimientos y/o comportamientos que influyen directamente en la formación que trae consigo el estudiante wayuu desde el núcleo familiar.

Con relación a lo expuesto, debido a la ubicación geográfica y territorial de los establecimientos educativos del Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo de Nuestra Señora de Fátima del corregimiento de Nazareth, por su cercanía con la frontera de la República Bolivariana de Venezuela y por la condición de ser wayuu de pertenecer a Colombia y Venezuela sin distinción de países, además de la interacción de las dos culturas; la nativa y la occidental; interacción que se manifiesta en la comercialización de las artesanías, del ganado caprino y bovino y de los productos del mar; igualmente; por la imposición de la arbitrariedad cultural, la falta de apropiación del horizonte institucional

Por parte, los docentes, padres de familia, sabedores, palabreros y directivos docentes deben hacer reformas a los lineamientos institucionales; se ha evidenciado en los estudiantes un grave problema como la falta del autorreconocimiento como ser wayuu, sentir pena al hablar wayuunaiki con sus compañeros y docentes, caso que se manifiesta en los estudiantes de 6° a 11° de ambos establecimientos; es decir; la identidad cultural se ha ido perdiendo año tras año.

De acuerdo al párrafo anterior, la desarticulación de la oralidad de las diferentes áreas de enseñanza y aprendizaje, de los proyectos transversales obligatorios, del currículo institucional, de los planes de estudios, de los sistemas de evaluación institucional SIEE, de los planes de mejoramiento institucional PMI, del manual de convivencia y del modelo pedagógico desarrollado en los establecimientos educativos de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fátima de Nazareth, ha provocado en cada año escolar un aumento en el desempeño bajo en el índice sintético de calidad, lo que quiere decir que los procesos que se han venido desarrollando no son efectivos porque no dan buenos resultados.

De la misma manera; la desarticulación de la oralidad, es decir; la lengua materna Wayuunaiki de los procesos de enseñanza y aprendizaje en los dos establecimientos educativos de La Alta Guajira ha afectado la identidad cultural del ser wayuu, es por esto que; la propuesta es desde la gestión directiva definir políticas institucionales para fijar la oralidad (Wayuunaiki) como un eje transversal en todos los procesos educativos de las dos instituciones con el firme propósito de primero fortalecer la identidad propia y segundo de mejorar la calidad educativa.

En síntesis; revisando el proyecto educativo institucional de los establecimientos Etnoeducativos mencionados en el párrafo anterior, se evidencia que el plan de estudio no está contextualizado con el entorno comunitario donde se ubican los planteles educativos, por ende, no satisface las necesidades de la región, es notoria la imposición de la arbitrariedad cultural a través de la implementación de un sistema educativo descontextualizado muy ajeno a nuestras realidades. Además, el plan de estudio omite algunos aspectos interculturales donde la construcción de conocimientos debe darse en wayuunaiki como lengua materna y el castellano como segundo idioma; de la misma manera las áreas académicas como wayuunaiki, cultura wayuu, cultura y lengua, arte wayuu, y cosmovisión se dejan en segunda línea como áreas optativas en lugar de ser áreas obligatorias y su intensidad horaria es solo de una hora semanal.

Otro aspecto agravante del problema investigado son los docentes que vienen de las diferentes ciudades de Colombia personas no hablantes del wayuunaiki por eso cualquiera se preguntaría ¿cómo hacen los docentes no hablantes del wayuunaiki para entablar una comunicación con sus estudiantes no hablantes del castellano? Interrogantes como este se definirá más adelante puesto que no es el objeto como tal de la investigación sino son variables causales de lo que se está planteando. Asimismo, en el currículo de cada establecimiento no existen claras políticas institucionales para el uso de la vestimenta típica como uniforme escolar, solo se define un día al mes como día étnico donde los miembros de la comunidad educativa pueden usar la vestimenta típica para hacer “honor” a la cultura wayuu.

Con base en los argumentos señalados en los párrafos anteriores, se ha comprobado que los estudiantes de los Establecimientos Educativos de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fátima de Nazareth paulatinamente han ido perdiendo la identidad cultural que se manifiesta en el autorreconocimiento como ser wayuu perteneciente a un pueblo indígena de Colombia, por razones sencillas como sentir pena al hablar el wayuunaiki, al vestirse típicamente, al actuar y pensar como wayuu, lo mismo sienten algunos padres de familia que son del casco urbano de Puerto Estrella y Nazareth y esto se transmite a los hijos, situación que es preocupante para la directiva de los dos planteles educativos.

Por otra parte, los estudiantes presentan dificultades para practicar los valores formativos que deben caracterizarlo como un ser único, esto se refleja en gran manera en valores propios como: (a) *el Kojutaa atumaa*: (El respeto) la valoración y el aprecio que se debe tener hacia otra persona. (b) *el alauleraain*: (la madurez) que es lo primero que se le enseña en la infancia al niño. (d) *el Ayaawataa akua'ipa*: donde se invita al wayuu a la reflexión de sus actos, al equilibrio que debe tener en lo que hace y dice. (e) *El Anaataa pütchi*: Es la capacidad oral que tiene el wayuu para

mediar y conciliar conflictos y (F) *El Kaalinjirawaa*: la cual tiene doble connotación: La cooperación y armonía como colectivo y, en lo individual, se refiere al autocuidado. Los dos casos son guiados a través de los consejos, ejemplos y llamados de atención desde que se es niño y permanecen durante toda la vida del wayuu. Con base a estas afirmaciones, se cree que es necesario que en los contextos escolares se reflexione y se busquen los mecanismos adecuados para encontrar respuesta ante estas situaciones ya que los principios de la cultura wayuu deben seguir manteniéndose aun cuando los pasos de los tiempos sean irrevocables.

Como consecuencia de los problemas planteados se ha visto actualmente que los estudiantes sobre todo se han aculturizado, es decir; creen que pertenecen a la cultura occidental, piensan y actúan como alijunas (persona no wayuu), se han ido olvidando de sus raíces ancestrales, de su cementerio, historia de origen, de sus abuelos, de los sabios de la cultura, no creen en la outsu mediadora espiritual entre el ser wayuu y los seres espirituales que son las almas de los familiares difuntos, no quieren solucionar los problemas familiares por la ley consuetudinaria del sistema normativo wayuu en cabeza de los palabreros sino por la ley ordinaria en mano de los corregidores o de abogados de derecho.

Conviene decir, que a través de esta investigación se pretende desde la gestión directiva reformar los lineamientos institucionales con propuestas que articulen la oralidad en las diferentes áreas académicas y los proyectos transversales en todos los grados ofertados en las instituciones Etnoeducativas; para ello se establecerán estrategias para vincular a los profesores, sabedores, palabreros, padres de familia y directivos docentes, y que a la vez permitan la articulación a la misión, visión, y los principios institucionales. De manera que ambos establecimientos educativos reorganicen su propuesta curricular y cultural acorde a las necesidades de la localidad.

1.6.- Justificación

El currículo es la esencia de la Institución Educativa, guía nuestros pasos a lo que queremos hacer y cómo hacerlo, responde a preguntas como ¿a quién enseñar?, ¿para qué enseñamos, ¿Cuándo? Y ¿Qué, ¿cómo y para que evaluamos? En ese sentido, el currículo brinda herramientas para comprender el contexto, las finalidades de la educación, las secuencias, las estrategias metodológicas y los procesos de evaluación en un establecimiento educativo.

Sin embargo, pensar en un currículo, supone una serie de elementos que van más allá del diseño de planes de estudio, del seguimiento de políticas educativas o del cumplimiento de los temas brindados por un libro de texto. El currículo debe pensarse desde lo sistémico con la

participación de todos, consolidarse en la práctica y evaluarse de forma diagnóstica, formativa y sumativa. Desde esta lógica, el currículo puede o no implementarse forma inadecuada en la Institución. En este orden de ideas, Julián de Zubiría, se refiere a los niveles del currículo de acuerdo con su alcance: el currículo propuesto, el currículo desarrollado y el currículo logrado.

Partiendo de esto, nuestra mirada debe fijarse en lo que hacemos para llegar a un currículo propuesto que tenga en cuenta los requerimientos a nivel nacional, sino que también se construya en conjunto con todos los miembros de la comunidad educativa, basándose en las características propias del contexto, que evidencie los elementos de orden didáctico que subyacen a la práctica pedagógica, que tenga en cuenta ritmos y estilos de aprendizaje y que configure un plan de estudios dinámico, que tenga en cuenta un alcance y una secuencia para cada grado y sea flexible.

En cuanto al currículo desarrollado, es preciso generar procesos de formación de los maestros que puedan llevarlos a implementar el currículo atendiendo a los elementos arriba mencionados y diseñar estrategias de acompañamiento que permita al docente y al directivo docente, proponer alternativas de trabajo a partir del ejercicio de la reflexión en torno a la práctica pedagógica.

Finalmente, el currículo logrado, hablamos de aquel que se queda en el interior del estudiante, el significativo, el que se fija en la memoria a largo plazo y lo lleva a actuar competentemente en diversas situaciones. Este currículo determina el éxito o el fracaso en nuestra labor, pero desafortunadamente no se puede evidenciar tan fácilmente. Por ello es preciso diseñar instrumentos de evaluación de la práctica pedagógica que permitan a los estudiantes, docentes y directivos docentes, comprender el alcance de ese currículo logrado. Si bien el currículo se ve como algo alejado de la realidad, comprendiendo estos elementos podremos configurarlo de la manera más clara cada año según la necesidad del contexto escolar.

Wayuuwaa ain: una propuesta de transformación curricular nace por la necesidad de reformar desde la gestión directiva las políticas institucionales con propuestas que articulen la oralidad en las diferentes áreas académicas y los proyectos transversales en todos los grados, donde se establezcan estrategias para vincular a los profesores, sabedores, palabreros, padres de familia y directivos docentes con la misión, visión y los principios institucionales de en la Institución Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo Integral Rural Nuestra Señora de Fátima.

Wayuuwaa ain: una propuesta de transformación curricular es una investigación que busca reformar las políticas institucionales también pretende articular la oralidad en las diferentes áreas

académicas y la transversalidad de los proyectos obligatorios puesto que; la oralidad se considera relevante por poseer características pedagógicas significativas dentro del contexto cultural wayuu ya que a través de ella se ha conservado los conocimientos milenariamente.

Cabe resaltar, que se considera relevante identificar cada uno de los factores que hacen que el compendio de conocimientos de los pueblos indígenas se vean deteriorados por la inmensa aculturación que se está llevando a cabo dentro de los contextos propios siendo menester conocer las incidencias de las escuelas Etno-educativas con relación a estos procesos ya que como bien es sabido la escuela debe ser un agente integrador y conservador de los usos y/ costumbres que trae consigo los estudiantes independientemente de su lugar de procedencia.

Por lo anterior, se considera que esta investigación producirá un impacto institucional dentro de los Establecimientos Etnoeducativos de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fátima de Nazareth, puesto que; se pretende desde la gestión directiva reformar las políticas institucionales con propuestas que articulen la oralidad en las diferentes áreas académicas y los proyectos transversales en todos los grados, tomar elementos hacia una pedagogía propia que permita subsanar las dificultades referentes al riesgo de la pérdida de la identidad wayuu encontradas en las aulas, significando incorporar personajes de la comunidad educativa que visionen las transformaciones que han presentado en el interior de las comunidades dando pautas que modifiquen las anomalías y encaminen a los estudiantes hacia la dignificación de sus raíces.

Asimismo, se tendrá en cuenta el aporte de algunos autores que orientarán con sus criterios el camino trazado para el análisis y reflexión de lo visionado. En este sentido, personajes como los palabreros, pedagogos, psicólogos, sabedores, padres de familia y directivos docentes aportarán para conseguir el desarrollo de los objetivos. A su vez, metodológicamente la propuesta se basará bajo el tipo de corte cualitativo ya que tiene como objeto explorar las realidades del contexto en la que abordaremos la temática, utilizando los métodos y técnicas que permitan recoger y/o analizar datos de forma eficiente con la finalidad de hacer que la investigación cumpla con todas las características requeridas en su realización.

ESTADO DE ARTE

En esta apartado, se dará a conocer las investigaciones científicas en torno a los significados estructurantes de la investigación. La revisión de antecedentes devela que la oralidad wayuu, son conocimientos consuetudinarios que se mantiene a través del tiempo y el espacio mediante una táctica oral, su transmisión se da de generación a generación. Por tanto, es necesario este enfoque desde una visión intercultural para fortalecer la identidad propia desde el Proyecto Educativo Institucional en los establecimientos educativos objetos de estudio.

4.1.- La tradición oral como parte de la cultura y su impacto en la educación

En un mundo globalizado en el que las identidades se mezclan, la oralidad, aquello que vincula al hombre más íntimamente con su grupo familiar, social y étnico, sigue siendo un elemento importante para el reconocimiento propio, para comprender el propio origen y para no perder de vista el pasado y el presente a los que se pertenece. En Latinoamérica, un territorio secularmente ocupado por ricas culturas orales, es preciso tomar conciencia de la gran responsabilidad que esta posesión exige, pues estos pequeños tesoros, estas realidades con vida y brillo propio, se encuentran amenazadas, día a día, por el cruel olvido.

Según Jiménez (2017), es evidente que hay una serie de manifestaciones que son de carácter anónimo, transmitidas oralmente de generación en generación. Ellas constituyen lo que se ha llamado la tradición oral, que forman parte de la identidad cultural de un pueblo y se han conservado a pesar de las transformaciones que sufren en el tiempo y en el espacio. De allí que, se denomine tradición oral a la palabra como vehículo de emociones, motivos, temas en estructuras y formas recibidas oralmente por una cadena de transmisores, depositarios y a su vez re-elaboradores.

La autora de la presente investigación, expone algunas ideas fundamentales sobre la tradición oral y la cultura de los pueblos, así como la importancia de la misma desde la educación, con la finalidad de abrir un debate en torno a la relevancia de dicho tema, que poco a poco, ha quedado en el olvido y que, sin duda, nos demuestran esa necesidad causal de investigación. Por esta razón, se propone, entre otras cosas, que las instituciones educativas aprovechen su entorno local para alcanzar los fines curriculares, desde el protagonismo de los estudiantes en el aprendizaje.

Así mismo, se sostiene, que si bien la oralidad y la escritura son modos distintos de comunicación, intervenir en el fortalecimiento de la competencia comunicativa significa que la

escuela desarrolle y amplíe la enseñanza y el aprendizaje de la lengua oral, otorgándole igual importancia que a la lengua escrita dada su incidencia en la formación de ciudadanos. En consecuencia, se demuestra la escasa atención que se le presta a la oralidad como objeto de estudio y de reflexión en la clase de lengua materna y las pocas oportunidades registradas para abordarla de manera secuencial y sistemática. Ante la ausencia de tradición pedagógica sobre el uso oral de la lengua en nuestro contexto escolar, se plantea la necesidad de estudiar las concepciones sobre la enseñanza de la oralidad desde la perspectiva del pensamiento del profesor como un primer paso para la intervención y la transformación de sus prácticas

4.2.- Escenarios del proyecto educativo institucional-

El proyecto Educativo Institucional (PEI) según del Ministerio de Educación Nacional (1991), es la carta de navegación de las escuelas y colegios, en donde se especifican entre otros aspectos los principios y fines del establecimiento, los recursos docentes y didácticos disponibles y necesarios, la estrategia pedagógica, el reglamento para docentes y estudiantes y el sistema de gestión.

Según el artículo 14 del decreto 1860 de 1994, toda institución educativa debe elaborar y poner en práctica con la participación de la comunidad educativa, un proyecto educativo institucional que exprese la forma como se ha decidido alcanzar los fines de la educación definidos por la ley, teniendo en cuenta las condiciones sociales, económicas y culturales de su medio. El proyecto educativo institucional debe responder a situaciones y necesidades de los educandos, de la comunidad local, de la región y del país, ser concreto, factible y evaluable.

En ese sentido se revisó la investigación de Pereira, Escorcía, Pertuz y Pájaro (2017). Denominada: Hacia la construcción del Proyecto Educativo Institucional del Instituto Educativo Maralú, se realizó teniendo en cuenta las necesidades de la población en el que se encuentra inmerso. En el documento, se encuentra el planteamiento del problema donde se parte del concepto de Proyecto Educativo Institucional (PEI) y sus características principales para, a partir de ello, evidenciar la situación encontrada sobre la carencia del PEI en la institución y la importancia de su diseño de modo que sea integral y responda a las necesidades y características del mismo.

Posteriormente, se presentan los antecedentes donde se realizó una revisión de diferentes proyectos de grado para delimitar los campos de investigación y acción del mismo. Seguido a esto, se encuentra la justificación sustentando las razones por las cuales es necesario realizar este

proyecto y la importancia del diseño del PEI en la institución. A continuación, se definen los objetivos, donde se abordan los propósitos que se desean alcanzar de manera que contribuya a dar solución al problema planteado inicialmente. Posteriormente, en el marco de referencia se desarrolla la teoría que enmarca el proyecto; este a su vez se compone por el marco legal, marco conceptual y marco institucional. Para así abordar la metodología en la cual, se parte de supuestos conceptuales que permiten entender el tipo de investigación, los tipos de diseños metodológicos y las técnicas de recolección de información utilizadas en este proyecto para luego, presentar los hallazgos y el análisis de la información. Posteriormente, se presentan las conclusiones, referencias y los anexos

MARCO TEÓRICO

La presente propuesta de investigación se sostiene bajo diferentes puntos de vista epistemológicos que conducirán el desarrollo de la temática, partiendo de aquellas investigaciones que se han relacionado de manera directa o indirecta con la problemática a tratar.

3.1.-La Educación.

La educación es la institución social que permite y promueve la adquisición de habilidades, conocimientos y la ampliación de horizontes institucionales y que puede tener lugar a muchos entornos. Es el proceso de facilitar el aprendizaje o la adquisición de conocimientos, así como habilidades, valores, creencias y hábitos. El proceso educativo se da a través de la investigación, el debate, la narración de cuentos, la discusión, la enseñanza, el ejemplo y la formación en general.

En la vida cotidiana a través del lenguaje popular se habla de tener “*buena o mala educación*”. Al respecto; se considera a una persona educada cuando cumple con ciertos requisitos sociales de demostrar en sus acciones los valores humanos como el respeto, la tolerancia, la prudencia, la solidaridad, la amistad y sobre todo cuando en su léxico común no pronuncia palabras obscenas o vulgares. En cambio; la persona se considera mal educada cuando demuestra todo lo contrario, por ejemplo; irrespeta a sus semejantes, no tolera las cosas, es imprudente y dentro de su léxico habitual habla muchas vulgaridades.

La educación es una acción innata al ser humano, puesto que desde el vientre de la madre la criatura escucha y responde a ciertos estímulos y estados emocionales de los padres sobre todo de la mamá. Del mismo modo, la educación es un proceso de socialización y endoculturación de las personas, a través del cual se desarrollan capacidades físicas e intelectuales, habilidades, destrezas, técnicas de estudio y formas de comportamiento ordenadas con un fin social.

Etimológicamente la palabra “educación” proviene del latín *educatio* (crianza) o de *educio* (entrenamiento). La palabra educación como se explica al inicio tiene por lo menos dos orígenes latinos, *educere* y *educare* siendo el segundo derivado del primero, lo que etimológicamente significa el promover al desarrollo intelectual y cultural de la persona, es decir; desarrollar las potencialidades psíquicas y cognitivas propias del educando desde su intelecto y su conocimiento.

A continuación, el relato de un Putchipu:

Aprendí el arte de ser Putchipu escuchando relatos orales desde edad temprana, escuchaba a unos de mis tíos el cual convivía conmigo, me educó y mediante sus consejos me enseñaba normas de comportamiento para saber interactuar entre y con los demás. Esto lo hacía a diario, el comportarse bien era la tarea que no debía olvidarse ya que mantenía el equilibrio y a cordura de nuestras acciones. Cada noche meditaba acerca de sus palabras. Pensaba y pensaba todo lo que escuchaba, era la voz latente de mi tío, siempre permanecían allí, dentro de mis pensamientos, guiando mis acciones. Cuando fui creciendo, me iba con mi abuelo, él se dedicaba a resolver conflictos. Yo escuchaba su manera de hablar, tenía una manera muy particular para dirigirse a los demás sin insultar, ni humillar u ofender. Recuerdo que para él era importante que mis abuelas y mis tías me resaltarán lo importante de practicar nuestros usos y costumbres, aprendí de las experiencias, de lo que vivíamos en el día a día. No había objeción en poner en práctica nuestras tradiciones porque se hacía lo que decían nuestros mayores. La familia debe ser la primera encargada de formar y moldear los pensamientos a través de la oralidad, es algo que va pasando de generación en generación. Creo, que en la actualidad la cultura occidental ha hecho un moldeamiento en los pensamientos de los jóvenes, todo ha cambiado, los wayuu ya no enseñan como antes, ya no se evidencia esa práctica en los rincones de las comunidades. Han aprendido cosas de los “alijunas” y eso ha hecho que las conductas wayuu cambien y se traten los unos a los otros sin ninguna consideración.

(Relato de Jarita Ipuana, palabrero de la comunidad de flor del paraíso, 2019).

Partiendo de la apreciación anterior, se puede decir que la oralidad que tienen dentro de las comunidades wayuu, son una pieza fundamental en la adquisición de los conocimientos básicos que permiten vivir en equilibrio entre la sociedad y el *ser* significando que a través de ella los saberes se van heredando de generación en generación causando un aprendizaje para toda la vida en cada uno de los individuos.

Por otro lado, se destaca que en la tradición oral wayuu, el conocimiento y la experiencia cultural colectiva se realiza en forma espontánea mediante la comunicación directa entre ascendientes y descendientes, entre ancianos y adultos, jóvenes y niños lo que significa que los diálogos, las narraciones históricas, las canciones, los refranes, el humorismo espontáneo, constituyen una diversión, una expansión espiritual y un entretenimiento para la familia y la comunidad, cuyos depositarios son los ancianos.

Asimismo, Gomez (2006) afirma lo siguiente:

Los ancianos son los libros vivientes que testimonian y guardan el patrimonio cultural y literario del pueblo wayuu. Ellos son las referencias bibliográficas del mito, el cuento y la leyenda,

que relatan simbólicamente las vivencias cotidianas, las experiencias culturales y su convivencia armónica con la naturaleza. Las ideas sobre el origen de todo cuanto le rodea, la existencia de los seres y un copioso código de costumbres y claves culturales que constituyen la propia identidad étnica wayuu, forman la verdadera idiosincracia. Las deidades, los elementos, los animales y las plantas humanizados, sirven de vehículo a las informaciones que los narradores quieren transmitir. (pag, 325, 2006).

En este sentido, es menester decir que los saberes y las figuras relevantes de la comunidad escolar estudiada retome esas practicas que enriquecen no solo los conocimientos intelectuales sino la formacion espiritual y moral que se ha deteriorado por algunos de los conocimientos o comportamientos occidentales. A su vez, se destaca que la oralidad como trasmisora de saberes puede revivir los conceptos que fueron enseñados por las generaciones pasadas manteniendose en los pensamientos de los legados actuales.

Medina, (2010) destaca lo siguiente:

Tambien La oralidad wayuu contiene una narrativa tan diversificada como numerosa. Su cosmovisión descansa, se afianza y se recrea en la trama de sus relatos; a través de ellos sus hechos míticos y sus creencias religiosas se expresan y fundamentan aspectos definitorios de su forma de comprender el mundo, confrontar su entorno y establecer su cosmovivencia. Esta realidad ideológica implica una sabiduría proverbial, construida a partir de situaciones y prácticas, que llevan al indígena a protegerse del absurdo existencial y, simultáneamente, lo provee de mecanismos de defensa para enfrentar el devenir, la opresión y la miseria de las experiencias humanas. Y así, la vocalidad le ha permitido el mantenimiento de sus valores primordiales y de sus tradiciones ancestrales. (pag, 230, 2010).

Con respecto a esto, se puede decir que a traves de la oralidad surge entonces la figura, el prestigio y poder del pütchipü el cual se obtiene con la resolución de conflictos significando la introduciendo de acciones como la obtención de compensación garantizando que se cumplan los acuerdos evitando las nuevas ofensas entre las familias en disputa. Lo anterior, significa que este principio refleja que la intermediación eficaz del pütchipü lo convierte en un símbolo particular de la paz concluyendo que mientras más problemas resuelva mayor será su calidad de convencimiento.

Siguiendo el hilo de la idea anterior, Puentes (2009) destaca:

La representación fundamental que hace el wayuu sobre el pütchipü está relacionada con los siguientes elementos: es una persona que no puede llevar una palabra ofensiva, él tiene que demostrar su sabiduría en cada arreglo, es un hombre que sabe sonreír, sabe convencer, un hombre

que sabe perfeccionar la palabra, es una persona que con sus amplios conocimientos debe buscar la forma para llegar a un buen arreglo. (pag, 56, 2009).

A groso modo, se considera que el putchipu es un mediador dotado de características especiales para intervenir de manera pacífica ante cualquier eventualidad. Pero, este no se adquiere solo: es la palabra y la oralidad la que lo capacita, lo conlleva a hacer uso de su intelecto asumiendo una posición crítica constructiva y parcial de manera equitativa ante la sociedad buscando el equilibrio de las acciones en sociedad y mantener la sana convivencia entre los clanes interactuantes.

Además de esto, se infiere que desde un contexto propio se deben tener en cuenta aspectos fundamentales que insten a que se sigan esas tradicionales enseñanzas que busquen generar la obtención de un aprendizaje para la vida, pero, que también se consiga una ruta idónea para desenvolverse eficazmente en ella. Por ello, Pava (2013), afirma: una de las principales rupturas con la identidad, la lengua y la cultura está mediada por el paso de los niños y niñas indígenas de la casa a la escuela. Un paso socialmente alentado entre las familias y comunidades sin que medie una participación en las decisiones que en adelante van a afectar la vida para siempre. Estas rupturas, en algunos casos, van acompañadas de migraciones constantes para alcanzar el ciclo escolar básico y medio completo.

Así, los niños y niñas serán sujetos de fracturas en su socialización primaria y secundaria una y otra vez. Las mujeres que deciden acompañar a los hijos en edad escolar, también verán fragmentada su vida entre los hijos pequeños que tienen en casa y los que inician la escuela; entonces sus tiempos y verán fragmentada su vida entre los hijos pequeños que tienen en casa y los que inician la escuela; entonces sus tiempos y espacios vitales se verán forzados a migrar y cambiar sucesivamente. El cambio será ahora el que ocupe la cotidianidad y la velocidad de asimilación será menor que el vértigo de estar viviendo por fuera de la comunidad. Se rompen los vínculos con los ancestros y con ellos el respaldo para la crianza, cuidado, protección y educación propios. Se rompen los vínculos con los ancestros y con ellos el respaldo para la crianza, cuidado, protección y educación propios. (Pag, 215, 2013).

Partiendo de esto, es necesario enfatizar que la educación propia que reciben los niños desde el ámbito familiar y en la comunidad garanticen la formación correcta de su identidad con el fin de que cuando tenga que acudir a otro contexto que no es el de él, sepa cómo enfrentar aquellas prácticas que lo diferencian situándolo como alguien único, nacido en una cultura única, pero, que reconoce y practica de forma social.

Asimismo, el entorno escolar debe garantizarle a esas comunidades indígenas el fortalecimiento de sus características propias, es decir, desde el ámbito educativo se debe instruir al estudiante a que configure modos de percibir, de pensar y, por supuesto, de expresar el mundo, su mundo, a que regule su conducta, organizar y planificar sus acciones, construir y expresar su visión de la realidad y acceder al conocimiento acumulado culturalmente. (Delgado, pag 105, 2011).

De esta manera le daran entrada a un contexto intercultural donde estara permanentemente identificandose como un ser unico, pero que estara rodeado de otros unicos el cual debe aceptar y respetar buscando un dialogo entre ellos. Por eso, la interculturalidad se entiende como una estrategia, acción y proceso permanentes de relación y negociación entre, en condiciones de respeto, legitimidad, simetría, equidad e igualdad. (Walsh,pag, 234, 2009).

Por otro lado, las estrategias de enseñanza- aprendizaje deben estar arraigadas bajo los parametros de las exigencias del mundo global. En este sentido, Peralta (2015), sustenta: las estrategias de enseñanza inciden en los alumnos de diferentes formas tales como : en los contenidos que se les transmiten a los alumnos, el trabajo intelectual que estos realizan, los valores que se ponen en juego en la situación de clase, el modo de comprensión de los contenidos sociales, históricos, científicos, artísticos, culturales, entre otros. (Pag, 108, 2015).

3.2.- La Etnoeducación

El Ministerio de Educación nacional de Colombia (MEN, 1991) define la etnoeducación como un proceso a través del cual los miembros de un pueblo internalizan y construyen conocimientos y valores al desarrollar destrezas de acuerdo con sus necesidades, aspiraciones e intereses que les permiten desempeñarse adecuadamente en su medio y proyectarse con identidad hacia otros grupos humanos.

Así, la etnoeducación se convierte en una estrategia viable y válida que permite a los grupos étnicos identificar y desarrollar propuestas de educación que respondan a sus intereses, necesidades y aspiraciones, de acuerdo con sus características culturales, económicas, sociopolíticas, lingüísticas, entre otros. en una dimensión de articulación intercultural. Desde este punto de vista, el reconocimiento a los sentidos y las prácticas educativas se establece desde la etnoeducación específicamente desde la educación propia, centrada en la oralidad, la tradición. y las dinámicas de transformación propias de la cultura

Entonces, la etnoeducación orienta la sistematización, unificación y desarrollo del plan educativo de cada cultura, con una base fundamental en los aspectos de formación integral de las personas y las comunidades, contribuyendo a su evaluación y ajuste permanente a las necesidades de cada una de ellas, articulando así, los saberes propios y universales encaminados a buscar el desarrollo y formación de las personas.

Desde ese punto de vista, la etnoeducación, es un proceso social permanente de reflexión y construcción colectiva, mediante el cual los pueblos indígenas y afrocolombianos fortalecen su autonomía en el marco de la interculturalidad, posibilitando la interiorización y producción de valores, conocimientos, desarrollo de habilidades y destrezas conforme a su realidad cultural, expresada en su proyecto global de vida.

3.3.-Tradición oral

La tradición oral es una forma de transmitir desde tiempos remotos a la escritura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de relatos, cantos, oraciones, leyendas, fábulas, conjuros, mitos, cuentos y formas de vida. Se transmite de generación a generación llegando hasta nuestros días, y tiene como función primordial la de conservar los conocimientos o costumbres ancestrales a través de los tiempos.

En ese sentido, según González, (2012). La tradición oral en los pueblos indígenas se sustenta en la lengua oral como una expresión de significado y sentido de la cultura. Sirve de vehículo para perpetuar sucesos que tuvieron lugar importante en el pueblo formando parte de su memoria colectiva. Su potencial va más allá de la palabra, ya que la entonación, la gestualidad, la mirada, el cuerpo mismo con cada uno de sus sentidos, y la expresividad, que principalmente los ancianos generan al hacer un relato, es lo que le da el verdadero sentido

Al respecto, Bernal (2005), argumenta que el hombre es considerado como un creador de valores culturales, que a través de la interacción con el otro, recoge experiencias y conocimientos que más adelante le permiten transformar su ambiente, luego transmite estos conocimientos a sus hijos buscando crear memoria histórica y así se va desglosando una cadena de transmisión ancestral, puesto que, más adelante le será transmitida de sus hijos a sus nietos, en la mayoría de los casos por medio de narraciones. Por lo anterior, se puede decir, que cada vez es más el interés y la necesidad del hombre de volver a sus raíces y reencontrarse a sí mismo.

3.3.1.-Características teóricas de la tradición oral

El estudio de la tradición oral ha sido abordado en época reciente por diferentes autores. Solamente en este apartado se limitará a describir algunas de las características teóricas que proponen autores como Ong (1982), Vasina (1965) y Havelock (1996), los cuales se han preocupado por dar razón de la importancia del estudio de este tema. Estos autores reconocen que existen grandes diferencias entre la manera de manejar el conocimiento y la expresión verbal en las culturas sin escritura y en las culturas de tradición escrita.

3.3.1.1.-Teoría de Ong

En las culturas orales el conocimiento está vinculado con la comunicación y las distintas maneras de cultivar la memoria cultural. En cuanto a esto, Ong (1982). señala que en una cultura oral el conocimiento una vez adquirido tiene que repetirse constantemente y que los patrones de pensamiento formularios y fijos son indispensables para la sabiduría. Para los pueblos orales la lengua es, por lo general, un modo de acción y no sólo una contraseña del pensamiento, por lo cual confieren a la palabra un gran poder.

La fuerza de la palabra oral se relaciona especialmente con lo sagrado y con las preocupaciones fundamentales de la existencia. En una cultura oral la palabra determina no sólo los modos de expresión, sino también los procesos de pensamiento. En este punto es bueno recordar que toda cultura oral necesita que se dé continuidad a su forma de expresar el pensamiento (en el caso de la cosmovisión indígena) con el cual trasmite su saber ancestral de generación en generación.

3.3.1.2.-Teoría de Jan Vasina

Jan Vasina, (1965) ha precisado que la tradición oral son testimonios hablados, contados, relativos al pasado, y que se transmiten en cadena, desde el testimonio inicial hasta el que nos llega, sin perder de vista que el testimonio es la tradición interpretada por la personalidad del testigo y condicionada por ella. El autor, ha elaborado una de las tipologías más completas y útiles a la hora de clasificar las tradiciones orales en cinco grupos principales:

- ✓ Las fórmulas: Frases estereotipadas empleadas en circunstancias especiales. Entre ellas se incluyen los títulos que describen la condición de una persona; las consignas que indican el carácter de un grupo de personas; las fórmulas didácticas como los proverbios, adivinanzas,

refranes y epigramas; y las fórmulas rituales utilizadas en las ceremonias religiosas y ritos de hechicería.

- ✓ La poesía: Esta es una tradición de formato fijo que junto con su contenido se clasifica como artística por la sociedad en que existe y se transmite: la poesía religiosa, los himnos, y los textos de la poesía personal. La lista de nombres (genealogías): Lugares por donde ha transitado durante un periodo de migración.
- ✓ Los relatos: Son testimonios en prosa con texto de forma libre. Su fin es divertir e incluye la historia general, local y familiar, así como los mitos o cuentos didácticos con fines instructivos.
- ✓ Los comentarios explicativos: Se expresan en el mismo momento en que se manifiestan las tradiciones orales a que responden; y
- ✓ los comentarios ocasionales, que sólo se formulan en respuesta a preguntas y que, no obstante, tienen la principal finalidad de consignar hechos históricos y no simplemente brindar explicaciones.

3.3.1.3.-Teoría de Havelock

Por otro lado, Havelock (1996) señala que, en primer lugar, en una cultura oral primaria el saber no puede manejarse en categorías complicadas, más o menos científicamente abstractas. Las culturas orales no pueden generar tales categorías y, por lo tanto, utilizan historias de acción humana para guardar, organizar y comunicar mucho de lo que saben. En segundo lugar, la narración es de particular importancia en las culturas orales primarias porque es capaz de reunir gran cantidad de conocimientos populares en manifestaciones relativamente sustanciales y extensas que resultan razonablemente perdurables.

El autor afirma que la retención y rememoración del conocimiento en la cultura oral primaria requiere estructuras y procedimientos intelectuales como los mnemotécnicos orales que se manifiestan de manera más espectacular en la trama narrativa. Entonces, la oralidad es capaz, no sólo de construir imágenes míticas sumamente abstraídas de la experiencia cotidiana, sino también de “recuperar” estos símbolos y presentarlos como elementos objetivamente reales en el marco de la vida cotidiana de los pueblos indígenas.

Necesariamente, para realizar el estudio de la tradición oral es fundamental integrar dos tipos de saberes: por un lado, un saber académico (formal institucionalizado) y por otro el saber de los

indígenas, mediante un diálogo que necesita una toma de posiciones sobre la realidad sociocultural colombiana y su percepción por parte de los distintos grupos.

3.4.-Tradición oral en la escuela

Investigaciones de Friedmann, (1996) expresa que es el medio de comunicación más eficaz para enseñar las formas de entender la vida en relación con el territorio y la comunidad, es una fuente de gran información para conocer a los pueblos indígenas, las comunidades pueden transmitir, las formas de cuidar los cultivos, la literatura oral y demás conocimientos que determinan su cultura, la tradición oral permite el fortalecimiento de identidad cultural y reafirma el pensamiento propio antes de la teoría occidental. El autor asume, que la tradición oral no se limita a cuentos, leyendas o relatos míticos, la tradición oral es la gran escuela de vida. Es religión, historia, recreación y diversión.

Las personas obsesionadas por la intelectualidad occidental, considera que las narraciones populares son incoherentes y analizan el lenguaje desde una mirada eminentemente racional: sin embargo, al analizar la estructura profunda de a tradición oral encontramos una fina observación de la cotidianidad en la relación con la comunidad y el territorio. Según Apalategi, (1987), existe un alto nivel de analfabetismo y la oralidad es un puente de comunicación para enseñar la visión del mundo y de la vida, que se transmite de padres a hijos, por lo tanto, es un error decir que un pueblo no tiene historia porque no tiene escritura.

En el aula de clases, según Benjamín (1936), la teoría se une con la práctica, se piensa en la recuperación de la tradición oral, en la mutua integración, en aprender a hablar y escuchar pacíficamente y saber discernir conceptos de interés común, donde las definiciones lógico semánticas pasan a segundo plano, pues los niños no necesitan, no comprenden discursos diplomáticos; esta característica de la infancia, hace que la sociolingüística tome importancia en el contexto educativo, valorando la identidad de cada región como son, el dialecto, los platos típicos, rituales y todas las costumbres y tradiciones que caracteriza su cultura.

3.5.-Géneros de la tradición oral

A lo largo de los tiempos han surgido diferentes géneros de tradición oral, unos más conocidos que otros, pero igual de interesantes y enriquecedores. Según investigaciones de Gómez (2002), estos géneros son portadores Endo culturales, es decir, que, dentro de su misma naturaleza, desde su

interior, enseñan y transmiten al ser humano, conocimiento y valores. Este autor presenta la siguiente clasificación de la tradición oral:

1.-Géneros poéticos (en verso). Se puede distinguir de la siguiente manera:

(a). Canción: Es la forma de expresión oral que conjuga poesía y música para comunicar mensajes o expresar emociones de forma artística. (a.1) Canción tradicional: creada por un autor individual, aceptada y asimilada por el pueblo de tal forma que se convierte en anónima. Se transmite oralmente, de generación en generación. (a.2) Canción popular: creada por un autor, tiene una vida corta y desaparece como si de una moda se tratara. Ejemplos: las canciones de moda de algún artista específico.

(b) Juego infantil. Es el ritual lúdico que practican los niños y jóvenes con fines de entretenimiento y de socialización acompañado a menudo de gestos, mímica, canciones o bailes; ejemplo la rueda, rueda.

(c) Retahíla. Tipo de canción que suelen practicar los niños como juego y que, por lo general, estimulan sus capacidades lingüísticas.

(d) Adivinanza. Poema breve que propone un enigma que debe ser resuelto por el receptor.

• Trabalenguas. Tipo de rima compuesta sobre sonidos y palabras cuya reiteración resulta difícil.

(e) Oración. Discurso que una persona dirige a una divinidad, santo o personaje sagrado con el objeto de obtener un favor o una gracia.

(f) Conjuros: Son una especie de recitado mágico que sirve para provocar una situación inverosímil como la de curar a alguien, cambiar el tiempo meteorológico.

2.- Géneros narrativos (en prosa), también se puede distinguir de la siguiente manera

(a) Mito: Narración oral que se sitúa en tiempo protohistórico (o del origen de la comunidad), y que está protagonizado por dioses, semidioses y héroes culturales. Tiene una dimensión religiosa.

(b) Leyenda: Narración oral que se sitúa en un espacio relacionado con la comunidad que lo cuenta, en un tiempo anterior, pero al mismo tiempo histórico para la comunidad que lo transmite. Tiene una dimensión de verosimilitud dentro de esa comunidad.

(c) Cuento: Narración oral situada en un tiempo y espacio definidos ("Érase una vez en un país muy lejano... "); protagonizado por personajes ficticios y simbólicos, que dentro de la comunidad que lo transmite.

- (d) Historia oral. Relatos orales en que la gente cuenta lo que recuerda sobre la vida cotidiana o la historia del pasado. Ejemplos: informaciones etnográficas sobre la vida cotidiana, estructura familiar, sistema educativo, acontecimientos históricos (guerras, procesos de emigración), oficios y ocupaciones tradicionales, fiestas, modos de relación social y creencias

Es preciso recordar que todos los géneros de tradición oral anteriormente mencionados se convierten dentro del aula en una invitación para movilizar dinámicas para que:

- ✓ Los niños se pongan en contacto con su entorno.
- ✓ El aprendizaje sea más activo.
- ✓ Se fomente el trabajo individual y en equipo.
- ✓ Se valoren los abuelos de la comunidad y se incentiven a participar activamente de los procesos educativos. Despierte el aprecio por los valores culturales comunitarios Bernal (2005).

3.6.-Tradición oral wayuu

La cultura wayuu según Mejía, (2009), se representa y se expresa mediante la tradición oral. El mito cuando es narrado oralmente y mediante esta manera, porta la divisa de quienes narran y de los que la escuchan. Es por esto que se convierte en un marco explicativo de la organización sociocultural, puesto que generan los modelos sociales a los que la cultura y sociedad se acoge. Esto sucede, por ejemplo, cuando entre los wayuu, el Dios Maleiwa, divide y simboliza los clanes, dándoles nombre simbólico de origen animal y definiendo las relaciones y las posibilidades a nivel del parentesco clanes o castas y de acuerdo a los niveles de importancia.

La oralidad como factor interno, es importante en la cultura wayuu, ya que permite relacionarse de una manera especial con lo sagrado y lo material. A partir de la oralidad se estructura la urdimbre social como elemento fundamental en la construcción y consolidación de los modelos de vida de los pueblos. En la tradición oral wayuu, el conocimiento y la experiencia cultural colectiva se realiza en forma espontánea mediante la comunicación directa entre ancianos, adultos, jóvenes y niños.

También, los diálogos, las narraciones históricas, el humor espontáneo y las canciones constituyen una versión, donde los principales protagonistas son los ancianos. Estos ancianos son los que guardan el patrimonio de la cultura wayuu y su literatura. Ellos constituyen bibliotecas andantes

dispuestas a proporcionar conocimientos, que más adelante la educación wayuu pone en práctica, al infundirla en cada uno de los niños. Los ancianos doquier que ellos se encuentren, relatan principalmente las vivencias cotidianas, el contacto o convivencia con la naturaleza y las experiencias culturales; por esto la cultura wayuu forma una sociedad donde reina la oralidad.

Para el caso de los mitos, los adultos con sus relatos van formando un sistema relativamente coherente, donde el pasamiento mítico se destina a poner orden a un sistema de categorías y representaciones expresadas específicamente sobre el mundo. De esta manera podemos conocer las relaciones de los wayuu con la naturaleza y entre ellos mismos. La forma de convivir en la cultura wayuu es un punto muy importante para que los niños aprendan por la trasmisión oral, constituyéndose el pilar fundamental de transmisión de conocimientos y enseñanzas de los saberes, creando un sentido transformador para la existencia del grupo. Mejía, (2009)

3.7.-Tradición oral wayuu en la educación

A través de la tradición oral, la lectura de mitos, leyendas historias narrativas el niño adquiere y desarrolla diversas capacidades como el escuchar, enriquecimiento de vocabulario, desarrollo de creatividad y entra en confianza ya que las lecturas son propias de su cultura wayuu.

Por otra parte, Calderón (2018), describe que las niñas y niños de la etnia wayuu, fortalecen los elementos básicos de su cultura, durante el proceso de formación escolar que ellos reciben. Dado que son pocos los materiales impresos que ellos disponen, la oralidad se plantea como su forma de comunicación más inmediata y directa, y es aquí donde los relatos míticos propios de su etnia, pueden ser aprovechables para incrementar su formación

Por ello, Mejía, (2009), menciona que la educación promueve y fortalece la identidad cultural mediante aspectos propios de su cultura, que dan respuesta a la realidad, necesidades y expectativas como niños y niñas wayuu, logrando así que las presentes y posteriores generaciones cumplan con la función social de ser portadores y multiplicadores de los preceptos culturales, manteniendo la supervivencia de la cultura.

3.8.-Bases legales

3.8.1.-Decreto 2500 de 2010.

Que el Decreto 2406 de 2007 crea la Comisión Nacional de Trabajo y Concertación de la Política Educativa para los Pueblos Indígenas, CONTCEPI, como un espacio de construcción concertada de política educativa con los representantes de los pueblos indígenas. Que los pueblos indígenas y el Ministerio de Educación Nacional han mantenido un espacio permanente de trabajo y reflexión con el propósito de avanzar integralmente en la formulación de un Sistema Educativo Propio de los Pueblos Indígenas SEIP, que permita implementar y avanzar en los componentes pedagógicos y político-organizativos.

Que las disposiciones contenidas en la presente norma reconocen la interculturalidad y los derechos que tienen a una educación pertinente los pueblos indígenas, cuyos componentes fortalezcan su cultura, su lengua, su cosmogonía.

3.8.2.-Convenio sobre pueblos indígenas y tribales N°169 Organización internacional del trabajo

Título VI “Educación y Medios de Comunicación”

Artículo 26.

Deberán adoptarse medidas para garantizar a los miembros de los pueblos interesados la posibilidad de adquirir una educación a todos los niveles, por lo menos en el pie de igualdad con el resto de la comunidad nacional.

Artículo 27.

1. Los programas y los servicios de educación destinados a los pueblos interesados deberán desarrollarse y aplicarse en cooperación con éstos a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y culturales.

2. La autoridad competente deberá asegurar la formación de miembros de estos pueblos y su participación en la formulación y ejecución de programas de educación, con miras a transferir progresivamente a dichos pueblos la responsabilidad de la realización de esos programas, cuando haya lugar.X

3. Además, los gobiernos deberán reconocer el derecho de esos pueblos a crear sus propias instituciones y medios de educación, siempre que tales instituciones satisfagan las normas mínimas

establecidas por la autoridad competente en consulta con esos pueblos. Deberán facilitárseles recursos apropiados con tal fin.

Artículo 28.

1. Siempre que sea viable, deberá enseñarse a los niños de los pueblos interesados a leer y escribir en su propia lengua indígena o en la lengua que más comúnmente se hable en el grupo a que pertenezcan. Cuando ello no sea viable, las autoridades competentes deberán celebrar consultas con esos pueblos con miras a la adopción de medidas que permitan alcanzar este objetivo.

2. Deberán tomarse medidas adecuadas para asegurar que esos pueblos tengan la oportunidad de llegar a dominar la lengua nacional o una de las lenguas oficiales del país.

3. Deberán adoptarse disposiciones para preservar las lenguas indígenas de los pueblos interesados y promover el desarrollo y la práctica de las mismas.

Artículo 29.

Un objetivo de la educación de los niños de los pueblos interesados deberá ser impartirle conocimientos generales y aptitudes que les ayude a participar plenamente y en pie de igualdad en la vida de su propia comunidad y en la de la comunidad nacional.

Artículo 30.

1. Los gobiernos deberán adoptar medidas acordes a las tradiciones y culturas de los pueblos interesados, a fin de darles a conocer sus derechos y obligaciones, especialmente en lo que atañe al trabajo, a las posibilidades económicas, a las cuestiones de educación y salud, a los servicios sociales y a los derechos dimanantes del presente Convenio.

2. A tal fin, deberá recurrirse, si fuere necesario, a traducciones escritas y a la utilización de los medios de comunicación de masas en las lenguas de dichos pueblos.

Artículo 31.

Deberán adoptarse medidas de carácter educativo en todos los sectores de la comunidad nacional, y especialmente en los que estén en contacto más directo con los pueblos interesados, con objeto de eliminar los prejuicios que pudieran tener con respecto a esos pueblos. A tal fin, deberán hacerse esfuerzos por asegurar que los libros de historia y demás materiales didácticos ofrezcan una descripción equitativa, exacta e instructiva de las sociedades y culturas de los pueblos interesados.

3.8.3.-La constitucion de 1991.

La constitución política de Colombia en 1991, reconoció como patrimonio de la nación la diversidad étnica y cultural del país, abriendo las puertas para que los diferentes pueblos logren una

autonomía que les permita proponer modelos de educación propia que sean adecuados a su estilo de vida.

Artículo 1.

La educación para grupos étnicos hace parte del servicio público educativo y se sustenta en un compromiso de elaboración colectiva, donde los distintos miembros de la comunidad general, intercambian saberes y vivencias con miras a mantener, recrear, y desarrollar un proyecto global de vida de acuerdo con su cultura, su lengua, sus tradiciones y sus fueros propios y autóctonos.

Artículo 67.

La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia,

1.3.- Preguntas de investigación

De todo lo descrito anteriormente, surge la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo articular la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad educativa en los establecimientos educativos objeto de estudio?

1.3.1.- Preguntas Asociadas

¿Qué elementos de la oralidad se vinculan con el proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth?

¿Cómo sería la ruta metodológica de implementación de la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth?

¿Cuáles serían los lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth?

1.4.- Objetivo General

- Diseñar lineamientos de articulación de la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad educativa en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

1.5.-Objetivos Específicos

- Diagnosticar los elementos de la oralidad wayuu que se vinculan con el proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.
- Definir una ruta metodológica que implemente la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.
- Establecer lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

CAPÍTULO 2. METODOLOGÍA

La metodología es la parte del proceso de investigación donde a través de pasos y fases se analizan y mediante el cual se logra irle dando coherencia y respuesta a las preguntas que los investigadores se plantearon y a comprobar los supuestos implícitos de los cuales iniciaron. Además, en esta sesión de la investigación permite a los investigadores determinar la naturaleza del problema, los aspectos metodológicos necesarios, procedimientos y técnicas de recolección de la data que se requiere en la investigación, permitiendo sistematizar científicamente su desarrollo, es decir, cuál será su respaldo epistemológico, paradigma, tipo o tradición, caracterización del modelo de investigación y las secuencias operativas que orientan las acciones y ponen el proceso en búsqueda de la solución del problema en forma organizada.

5.1.-Tipo de estudio

En ese sentido, para el abordaje de la metodología de este estudio, se recurrió a la cualitativa, que de acuerdo a lo expresado por Fernández (1995) este tipo de investigación ha despertado un interés creciente debido a los marcos epistemológicos para conceptualizar la naturaleza del conocimiento de la realidad social y los procedimientos para captar esos fenómenos.

La investigación cualitativa es un enfoque particularmente valioso por que problematiza en la forma en las que los individuos y los grupos constituyen e interpretan las organizaciones y las sociedades. Además, facilita el aprendizaje de las culturas y las estructuras organizacionales por que provee al investigador formas de examinar el conocimiento, el comportamiento y los artefactos que los participantes comparten y usan para interpretar sus experiencias, Schwatzman (1993)

A partir de la premisa anterior, se pone de manifiesto que la presente investigación se soporta en el paradigma Cualitativo, dado a que en primer lugar se identificó en los establecimientos educativos de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fatima de Nazareth, falencias relacionadas con la oralidad wayuu como elemento importante para revitalizar la identidad étnica de los estudiantes, en la que se busca comprender las razones por las cuales ocurre tal problemática. Además, existen factores estructurales desde el punto de vista de los lineamientos del Ministerio Educación Nacional que infieren para su estudio. Bajo ese enfoque destacan las cualidades del objeto de interés o de investigación; se señalan las cualidades de los componentes del proceso investigativo o las virtudes individuales de los sujetos; e incluso se pone más interés en los procesos que en los propios resultados.

Por ello, a través del estudio se llevará a cabo describir, reflexionar y articular sobre la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto

educativo comunitario y mejorar la calidad educativa en las instituciones objetos de estudio, dado a que es necesario hacer una revisión exhaustiva los elementos constitutivo de la misma en los niveles educativos para mejorar así la calidad en las instituciones etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto estrella y el centro etnoeducativo integral rural nuestra señora de fatima de Nazareth.

Es importante, destacar que esta metodología esta basada en concebir la realidad como dinamica y holistica donde se interviene en el contexto de dos instituciones educativas con el proposito de seguir mejorando en la gestion escolar para su transformacion; ésta por su carácter cambiante y la segunda, por que toma como unidad de analisis el contexto de los establecimientos educativos objeto de estudio, junto con el contexto general que la circunda (comunidades y rancherías). De hecho, son parte del estudio la comunidad, los sabedores ancestrales, acudientes o padres de familia, estudiantes, docentes y docentes directivos. Tambie fue necesario contar con los recursos o elementos de la cultura de los estudiantes.

5.2.-Alcance

El estudio para la presente investigación es del alcance descriptivo porque consiste en describir fenómenos, situaciones, contextos y sucesos; esto es, detallar como son y cómo se manifiestan. Se busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Pretende recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren, esto es, su objetivo no es indicar como se relacionan éstas sino más bien como se articulan desde los diferentes actores de la educación.

En ese sentido, con este proyecto de investigación se busca articular la oralidad como eje transversal para transformación curricular de los Establecimientos Educativos de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fátima de Nazareth; con base a esa descripción de la situación real proponer acciones para reformar el currículo institucional en aras de buscar una calidad en la educación en dichas entidades educativas.

Por ello, se busca lograr que cuando se finalice con la articulación de los elementos de la oralidad en el proyecto educativo comunitario (PEC), se promueva a toda la comunidad educativa, un empoderamiento desde la filosofía institucional hasta la nueva cultura organizacional propuesta por los investigadores en aras de lograr la calidad y ser las instituciones educativas pioneras con enfoque intercultural.

5.3.-Diseño de la investigación

El diseño de esta investigación es el etnográfico pues se basa en un estudio holístico y se caracteriza por partir desde el contexto natural de los hechos o sucesos a investigar, es decir, las observaciones etnográficas son puestas en una perspectiva amplia, entendiéndose que la conducta de la gente sólo puede ser entendida en su contexto específico. En consecuencia, al utilizar el método etnográfico participan abiertamente en la vida cotidiana de las personas, para lograr arrojar luz sobre los problemas o temas que estudiamos. (Gurdian., 2007).

Con este método etnográfico, se busca intervenir la realidad de los establecimientos donde existe una cultura, una ideología y unas formas de vida, que no se puede perder frente a una cultura dominante, estos estudiantes presenta unas características particulares, tradiciones, valores y principios que deben permear en la vida de los estudiantes. Por otro lado, este diseño tiene características que son viables para la investigación ya que se acercan en gran manera a las diversas fuentes de información que brinda el contexto y las perspectivas de los sujetos investigados, Además, con este diseños mira desde una perspectiva menos compleja ya que se estará involucrando en la cotidianidad para comprenderla y analizarla que en últimas nos simplifican los significados de las posiciones que estos poseen. (Principio hermenéutico).

5.4. Fases del diseño

Ante la panorámica sobre la falencia de una articulación de la oralidad como eje transversal para la propuesta de la transformación curricular en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural Internado Indígena de Puerto Estrella y la Institución Etnoeducativo Integral Rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth que fueron expuesta anteriormente es posible asociarlas con la no revisión reiterada de los planes y programas de estudios en dichos establecimientos, lo cual influye de manera directa con la calidad en las instituciones objetos de estudio. Podría ser una gestión deficiente en los procesos académicos y administrativos de los estudiantes

Aunque son muy pocos, los directivos de muchos centros Etnoeducativos en el departamento de la guajira realizan estudios investigativos sobre esta temática de la oralidad, hoy por hoy es un tema de gran envergadura. Por ese motivo se devela esta investigación promovida por los autores de este estudio y rectores de dos grandes centros con amplia cobertura en la zona extrema alta de la guajira.

A estas fases de estudio se le dio la forma táctica para orientar el diseño general de la investigación.

5.4.1.-Siendo su momento inicial la *Acción etnográfica* como una propuesta de las técnicas de recolección y análisis de información del ámbito escolar y socio cultural de los establecimientos educativos objetos de estudio. Para ello, se aplicará la técnica de la observación participante: es una técnica por excelencia. Según Álvarez (2008), con ella pretende lograr la objetividad de la observación de manera holista, a fin de percibir los significados que las personas inmersas en el proceso de investigación le dan su comportamiento. Esta técnica se desarrollará en los diversos escenarios de las instituciones educativas, donde se desenvuelven los estudiantes, docentes, directivos, sabedores ancestrales, autoridades tradicionales y comunidad en general.

Ese primer contacto permitirá identificar la problemática como fenómeno educativo y sociocultural, que será la razón de ser de este proyecto de investigación. Desde ese punto de vista, se recoge la información con los directivos docentes y se asoma la falta de identidad cultural en los estudiantes. Entonces, se prioriza revisar los componentes de Proyecto educativo institucional (PEI) y luego establecer una matriz de análisis de contenido para esclarecer alguna relación entre la oralidad wayuu y el PEI. Para ello, fue necesario aplicar la técnica de análisis documental, ésta es una técnica habitual en los estudios etnográficos, que permite realizar una indagación a diversos documentos como el proyecto educativo institucional (PEI), manual de convivencia y reglamentos internos. Los investigadores cuentan con el fácil acceso a dichas documentaciones por su rol directivo del colegio.

5.4.2) En el siguiente momento, el estudio que se titularía *reflexión antropológica* se trataría de determinar una perspectiva teórica metodológica, tomando en consideración los aspectos encontrados en la matriz de análisis de contenido, en aras de configurar una ruta metodológica para articular la oralidad como eje transversal para la propuesta de transformación curricular en los niveles educativos para promover la calidad en las instituciones Etnoeducativas objeto de estudio. Ante ese planteamiento, la investigación se sitúa en la etnografía holística, debido a que busca identificar y entender las categorías y subcategorías de la oralidad wayuu para proponer una ruta metodológica de articulación.

Además, se realizará una entrevista con dialogo que a juicio de Álvarez (2008), implica que el dialogo establece una mayor confianza y se debe hacer con la mayor naturalidad posible, ésta estimula el flujo de datos y ofrece una información personal, que de otro modo sería imposible de conocer. En este proceso se aplicará entrevista a dos (2) Sabedores ancestrales y (2) autoridades tradicionales del corregimiento de Nazareth y Puerto estrella.

En ese orden de ideas, los informantes claves mencionados guardan alguna relación de enlace con las instituciones educativas objeto de estudio. Con estos participantes se busca recopilar información sobre la relevancia de la oralidad wayuu para la educación de los niños y adolescentes y luego constatar con la información contenidas en el PEI. Cabe destacar que las técnicas mencionadas anteriormente, se tendrán en cuenta los mismos elementos para darle coherencia, consistencia y profundidad a dicho trabajo.

5.4.3) Seguidamente se hará una sistematización que se denominara *Principios etnográficos* en la que se configurara las acciones específicas que determinan la forma y modo en la que se alcanzaran los objetivos claramente definidos en la investigación.

En esta sistemática del diseño general de la investigación muestran los pasos seguidos a desarrollar en la misma y que de manera operativa guía la forma de como recoger la información, analizarla, interpretarla y sistematizar una base de hallazgos que sirvan de plataforma para establecer los lineamientos claramente definidos para la articulación de la oralidad como eje transversal en la propuesta de transformación curricular en los niveles educativos para promover la calidad en las instituciones Etnoeducativas objeto de estudio

Cabe destacar, hacer etnografía implica adentrarse en el grupo, conocer el lenguaje y costumbres con el propósito de construir adecuadas interpretaciones de los sucesos, siguiendo una espiral, tal como se visualiza en el gráfico N°1. Modelo en espiral de procesos etnográfico.

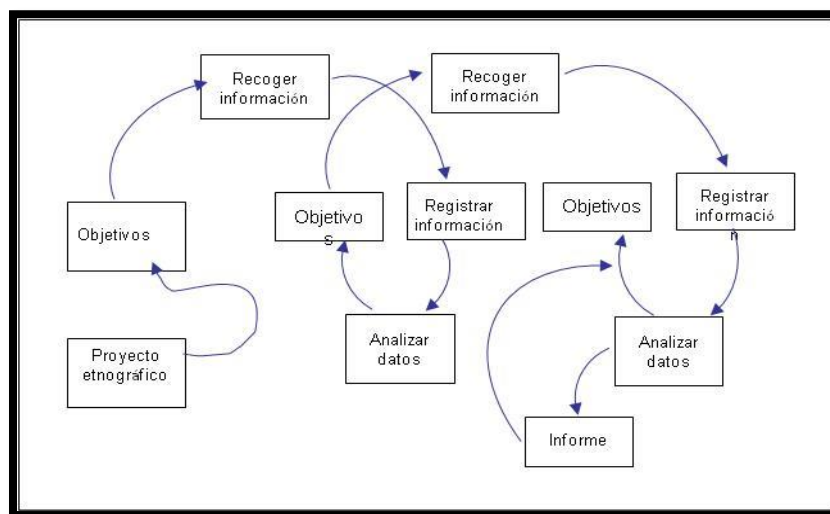


Figura N°1: Proceso etnográfico. Modelo en espiral. Sandín, 2003

Desde esa perspectiva, realizar etnografía no es hacer fotografía con los detalles externos, hay que ir más allá y analizar los puntos de vista de los sujetos y las condiciones culturales y sociales en

las que se dan. Esta vía de investigación hace énfasis en una relación entre el investigador y el informante soportada en la dialogicidad, colaboración y respeto mutuo, así como la implicación de la subjetividad de ambos a lo largo del proceso investigativo.

5.5.-Población

La población que hace parte de estudio consta de directivos, docentes, sabedores ancestrales y autoridades tradicionales y comunidad educativa en general de la institución Etnoeducativa integral rural internado indígena Puerto estrella y centro Etnoeducativo integral rural nuestra señora de Fátima de Nazareth

5.6.-Muestra

La muestra estará conformada por dos sabedores ancestrales y dos autoridades tradicionales de las instituciones objeto de estudio.

5.7.-Técnicas e instrumentos de recolección

La condición particular del estudio se hará necesario asumir como técnicas: la indagación, la observación participante, la entrevista y el registro de hallazgos (Goetz y Lecompte, 1998). Se considera que, de estas cuatro técnicas, tres de ellas arrojaran suficiente información para hacer la posterior triangulación como estrategias de validación de datos.

Para la técnica de indagación se utilizará como instrumento de recolección una matriz de análisis de contenidos. Cabe resaltar que este instrumento fue sometido a la revisión por el experto Dr., Humberto Barreto. Una vez se hicieron los ajustes pertinentes y se procedió a aplicar por los investigadores al documento correspondiente, el PEI, la finalidad de esta es para cumplir con los fines del primer objetivo en diagnosticar los elementos de la oralidad wayuu que se vinculan con el proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth. (*Ver anexo F y G*).

Así mismo, para la técnica de la observación participante, se utilizó como instrumento un formato de observación (*ver anexo E*), con el fin de registrar las observaciones de los escenarios institucionales, el comportamiento y actitudes de los estudiantes, directivos, personal docente y

padres de familia como diagnóstico inicial, realizar descripciones de los escenarios, para responder al siguiente objetivo de definir una ruta metodológica que implemente la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

Aunado ese instrumento se anexa un guion de entrevista dirigido a sabedores y autoridades tradicionales con el fin de indagar los elementos de la oralidad que los sabedores ancestrales y autoridades tradicionales han aportado o lo que consideran que debe estar en el PEI (*Ver Anexo D*)

Finalmente, para la técnica de registro de hallazgos, se establece como instrumento un informe descriptivo, con el fin de lograr el último objetivo de establecer lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth. (*Ver anexo H*)

5.8.- Consideraciones éticas

En consecución a las consideraciones éticas, en la presente investigación se ha respetado el principio de la confiabilidad, la autonomía, la dignidad, la reservación de sus derechos y bienestar, así como la información clara y oportuna, de tal manera que se tomó el consentimiento informado para proceder a la aplicación de las entrevistas a profundidad (ver anexo C), aclarando que es fundamental la libre opción de participar, ante lo cual no, habría incidencia alguna en la relación con la institución, ni con los procesos administrativos de los establecimientos objetos de estudio.

De igual manera, se remitió carta de solicitud a las autoridades tradicionales, que cumple competencia legal y de decisiones en los establecimientos educativos objeto de estudio para realizar el presente estudio (ver anexo A), se le informo y se obtuvo dicha autorización, (ver anexo B). También se les dio conocer el tema, los objetivos, implicaciones y beneficios del presente trabajo, para la cual se requería realizar observaciones en los diferentes escenarios donde comparten la vida cotidiana dentro de las instituciones (ver Anexo E). Todo ello, encaminado a lograr mayor coherencia de las prácticas con la filosofía institucional.

CAPÍTULO 3. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Pregunta Problematicadora

¿Qué elementos de la oralidad wayuu se vinculan con el proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en la institución Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth?

Objetivo General

Diseñar lineamientos de articulación de la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad educativa en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth

Objetivo Específico N° 1

Diagnosticar los elementos de la oralidad wayuu que se vinculan con el proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth

Estrategias: Revisión del proyecto educativo comunitario para identificar los elementos de la oralidad wayuu

Institución N°1 (Puerto Estrella)

Actividad N°1: Revisar la filosofía y valores institucionales del PEI.

Fecha: del 5 al 9 de octubre

Propósito: Examinar la filosofía del PEI a través de un instrumento de observación.

Participantes: Dos Directivos y tres Docente directores de grupo.

Descripción

Se le entregó a los dos directivos y los tres docentes directores de grupo el formato de observación para examinar que elementos de la oralidad wayuu están presente en la filosofía y valores institucionales del PEI

Los directivos y docentes conformaron equipos de trabajo para responder a las preguntas orientadoras del formato de observación (ver anexo E) y se sistematizo la descripción de los instrumentos y se muestran los resultados.

Resultados

RESULTADOS FORMATO DE OBSERVACIÓN		
INSTITUCIÓN 1: PUERTO ESTRELLA		
PREGUNTAS ORIENTADORAS	DESCRIPCIÓN DIRECTIVOS	DESCRIPCIÓN DOCENTES
Alguna identificación cultural wayuu en estos escenarios (Institución, Directivos, docentes, administrativo y padre de familia)	Se evidenciaron la existencia de objetos artesanales como chinchorros, mochilas, manillas, kasha, tinajas y pinturas relacionadas con el evento cultural que invita a fortalecer los principios de vida del pueblo wayuu elaboradas por los estudiantes.	Se observó que en la institución se realiza el día étnico como un evento para promover la identidad propia del pueblo wayuu a través del uso de la manta y accesorios.
¿Cómo son los discursos de los estudiantes en cuanto a la cultura wayuu? (temas que abordan los estudiantes en sus conversaciones diarias en la institución)	Las conversaciones más comunes de los estudiantes se relacionan con el trabajo diario en sus casas, aprendizaje sobre la elaboración de mochilas, chinchorros, manillas y cotizas.	Los estudiantes al momento de participar en las actividades escolares establecen analogías entre lo que conocen de sus contextos con lo que se le está refiriendo en una clase.
¿Cómo son los comportamientos actitudes y hábitos de los actores del hecho educativo (prácticas, costumbres, rutinas, posturas entre otros)	En la Institución se desarrolla eventos culturales para promover la identidad propia, como el uso del traje wayuu, el baile tradicional y la comida típica.	Para el fortalecimiento de la identidad propia se realiza a través del aprovechamiento del tiempo libre los juegos tradicionales wayuu en las que participan docentes estudiantes y padres de familia
¿Esas manifestaciones de los estudiantes, directivos, docentes, administrativo y padre de familia guardan relación con la filosofía institucional: PEI, Manual de convivencia, reglamento interno, ¿planes de estudio y sistema institucional de evaluación?	Según la revisión del PEI los elementos mencionados anteriormente guardan relación con algunos componentes del PEI como la misión y la visión institucional.	se evidencia en los planes de estudio de la institución asignaturas relacionadas con artesanía, cultura y lengua, wayuunaiki y educación física.

Según los resultados basadas en las preguntas orientadoras permitió identificar elementos de la oralidad en la filosofía y valores institucionales del Proyecto Educativo Institucional (PEI) en la institución 1 (Puerto Estrella), los cuales se menciona la existencia de elementos culturales propios de etnia, como chinchorros, mochilas, tambor wayuu, tinajas y pinturas, así mismo, se evidencia el día étnico donde los estudiantes tiene un uniforme de mantas, resaltando el valor de la identidad. Por otra parte, la relación interpersonal que se desarrolla en la institución entre los estudiantes y sus conversaciones tienden a relacionarse con sus qué haceres diarios, por lo que las participaciones de los estudiantes emergen desde sus conocimientos propios. Así mismo, se observan buenos comportamientos en relación a los eventos como los juegos tradicionales, exposición de gastronomía, este con el fin de preservar el conocimiento sobre la misma.

En ese orden de ideas, los elementos antes mencionados guardan relación con lo que está establecido en la misión y visión del PEI, así como los manifiestan los directivos y docentes. Estos se reflejan en la filosofía institucional y en el plan de estudio asistidos en las asignaturas de cultura y lengua, artesanía, wayuunaiki y Educación Física. Eso nos indica que se refleja los elementos de

la oralidad wayuu en el PEI de la IEIR de Puerto Estrella en la que busca formar estudiantes bachilleres expertos en la tejeduría con alto sentido de calidad humana y firmes defensores del patrimonio e identidad cultural wayuu.

Institución N°2 (Nuestra señora de Fátima de Nazaret)

Actividad N°1: Revisar la filosofía y valores institucionales del PEI

Fecha: del 5 al 9 de octubre

Propósito: Examinar la filosofía del PEI a través de un instrumento de observación

Participantes: Dos directivos y 3 Docentes directores de grupo

Descripción

Se le entrego a los dos directivos y los tres docentes directores de grupo el formato de observación para examinar que elementos de la oralidad wayuu están presentes en la filosofía y valores institucionales del PEI

Los directivos y docentes conformaron equipos de trabajo para responder a las preguntas orientadoras del formato de observación (ver anexo E) y se sistematizo la descripción de los instrumentos y se muestran los resultados.

Resultados

RESULTADOS FORMATO DE OBSERVACIÓN		
INSTITUCION 2: NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE NAZARETH		
PREGUNTAS ORIENTADORAS	DESCRIPCIÓN DIRECTIVOS	DESCRIPCIÓN DOCENTES
Alguna identificación cultural wayuu en estos escenarios (Institución, Directivos, docentes, administrativo y padre de familia)	Se evidencia frase alusiva a la identidad wayuu e invitaciones a eventos de encuentros sobre los conocimientos propios de la cultura en la pared de la dirección y la cancha Se implementa un día a la semana como día étnico a través del uso de las vestimentas tanto para estudiantes como para los docentes y directivos de la institución	Se observa algunos Murales en diferentes lugares elaborado por estudiantes relacionados con los mitos existente en la cultura, esto se refleja en la pared de la cancha y la dirección de la institución
¿Cómo son los discursos de los estudiantes en cuanto a la cultura wayuu? (temas que abordan los estudiantes en sus conversaciones diarias en la institución)	Los estudiantes muy poco hablan el wayuunaiki cuando se relacionan con los directivos, docentes y administrativos	Nos acercamos a los estudiantes a preguntarle sobre cómo se sienten y que le haces falta y manifiesta extrañar la enseñanza de su casa sobre elaborar mochilas y chinchorros.
¿Cómo son los comportamientos actitudes y hábitos de los actores del hecho educativo (prácticas, costumbres, rutinas, posturas entre otros)	Se promueve diferentes eventos como ferias artesanales, expo artesanías y propuesta de emprendimiento desde la cultura	Se realizan fogatas literarias para promover la lectura desde la identidad wayuu. También se desarrolla actividades culturales donde se realiza los bailes tradicionales (Yonna) y algunas prácticas de juegos tradicionales
¿Esas manifestaciones de los estudiantes, directivos, docentes, administrativo y padre de familia guardan relación con la filosofía institucional: PEI, Manual de convivencia, reglamento interno, ¿planes de estudio y sistema institucional de evaluación?	Para el año 2020 se modificó la filosofía institucional y se inserta la atención de los estudiantes wayuu bajo la modalidad de la educación intercultural bilingüe Además, se presenta las asignaturas de cultura wayuu y lengua	Se reviso los planes de estudios y se encuentra que en la malla curricular está presente un cuadro de conocimientos articuladores para relacionar los objetos de conocimientos con la cultura wayuu.

Con respecto a la Institución N° 2 Nuestra Señora de Fátima de Nazaret los resultados arrojados según las preguntas orientadoras sobre los elementos de la oralidad en la filosofía y valores institucionales del Proyecto Educativo Institucional (PEI), se relata los siguientes: se evidencian en las fachadas murales y frases alusivas a la cosmovisión wayuu. También se implementa el día étnico donde los estudiantes tienen un uniforme de mantas, resaltando el valor de la identidad propia. Por otra parte, la comunicación de los estudiantes no es tan fluida con los docentes, directivos y administrativos, solo se da de manera espontánea entre ellos. Uno de los aspectos que ha atrasado a los estudiantes en sus actividades académicas y sociales es la Intromisión de la Pandemia Covid-19, mas sin embargo, el desarrollo de este trabajo se dio de forma consensuado con la comunidad, los sabedores y la autoridad tradicional.

Según los directivos y docentes se promueve diferentes actividades culturales anuales como competencias deportivas bajo la tradición wayuu con el objetivo de desarrollar habilidades y destrezas wayuu promoviendo el talento. Además, se realizan tertulias literarias en la que se destaca leyendas, mitos y cuentos guajiros resaltando la belleza natural y épica de la cultura a fin de fortalecer la lectura y el empoderamiento sobre la tradición oral wayuu.

Bajo esas apreciaciones se establece que coexisten elementos de la oralidad wayuu en la filosofía y valores de identidad en el PEI de la institución dado a que en su misión busca brindar una formación basada en el contexto territorial wayuu con una enseñanza intercultural a través de proyectos de emprendimientos, que posibilite desarrollar el talento y habilidades artísticas, humanísticas y tecnológicas de los estudiantes en el proceso de aprendizaje integral, permitiendo la convivencia y el fortalecimiento de los aspectos culturales del pueblo wayuu.

Según los resultados obtenidos se pueden constituir los elementos de la oralidad wayuu presente en la filosofía y valores institucionales del proyecto educativo institucional de ambas instituciones: se destaca en primer lugar de manera común el **valor de la identidad**, manifestado bajo el uso de la manta como vestimenta tradicional, el segundo lugar está **el arte, la artesanía y la pintura** como un hecho latente y real que permite la continuidad de la tradición de manera interesante, como tercer lugar manejar **el bilingüismo** partiendo del wayuunaiki y luego el español como segunda lengua y por ultimo **articular los conocimientos propios** de manera transversal en las diferentes disciplinas científicas.

Los elementos de la oralidad wayuu identificado según percepciones de los actores principales de los establecimientos objeto de estudios guardan relación con su filosofía institucional dado a que la misma busca formar estudiantes bachilleres con amplios conocimientos ancestrales y científicos, además desarrollar proyectos de emprendimientos que posibilite desarrollar el talento y habilidades artísticas, humanísticas y tecnológicas de los estudiantes en el proceso de aprendizaje integral, permitiendo la convivencia y el fortalecimiento de los aspectos culturales del pueblo wayuu.

Actividad N°2: Identificar elementos de la oralidad presentes en el PEI

Fecha: 12 al 16 de octubre del 2020

Propósito: Elaborar una matriz de análisis de contenido

Participantes: los Investigadores de la IER Puerto Estrella e IER Nuestra Señora de Fátima de Nazareth

Descripción

Se elaboró una matriz de categoría (Ver Anexo F) para identificar los elementos de la oralidad en el proyecto educativo institucional en las dos instituciones etnoeducativas, por lo que se realizó la misma por los investigadores y se obtuvieron categorías de acuerdo a su respectivo análisis del PEI

Resultados

INSTITUCIÓN 1: PUERTO ESTRELLA		
Cita textual	Palabras relacionadas con oralidad	Interpretación desde el colegio
“COSMOVISION: El pueblo wayuu tiene un conocimiento y pensamiento propio acerca de la realidad cósmica, este conocimiento y pensamiento son transmitidos de generación en generación en la vida cotidiana a través de los mitos, ritos, sueños y oralidad por los ancianos y ancianas, que por las noches y madrugadas se sientan con sus nietos (as) a transmitir todo su saber.” (p. 17 y 18).	Mitos Ritos Sueños	Es necesario articular la oralidad en todas las áreas académicas, puesto que; la oralidad solo aparece como fundamento institucional y no como eje de transversalidad
Articulación no aparece en el PEI de la institución.	se evidencia la desarticulación de la oralidad dentro del PEI institucional.	No hay interpretación
“En el área de Wayuunaiki, lengua materna de los estudiantes, se crean condiciones en el conocimiento de algunas reglas que deben usarse en la gramática de la lengua, la escritura y la pronunciación. El proceso metodológico va con la finalidad de conocer a fondo los distintos fonemas que posee el Wayuunaiki conformado por 22 letras de las cuales 6 son vocales y 16 consonantes” (p. 34).	Lengua materna Área académica	Claramente se evidencia que, en el PEI del Internado de Puerto Estrella, la oralidad (Wayuunaiki) solo es vista como área académica con una intensidad horaria de una hora a la semana, no se considera como área obligatoria sino como optativa por eso los estudiantes no le dan importancia.
transversalidad	No hay interpretación	No aparece

Según resultados filtrados a través de la matriz de categorías para identificar elementos de la oralidad en el PEI de la institución 1 de Puerto Estrella se encontraron algunos elementos de la oralidad en la que describe el conocimiento y el pensamiento wayuu son heredados de generación en generación a través de la lengua, expresa que los relatos, historias de vidas, mitos y ritos son tradición de la cultura wayuu que aun permea hasta la actualidad. Además, se menciona el wayuunaiki como lengua en la que se destaca como asignatura optativa en la institución objeto de estudio.

Es clarividente, que la oralidad wayuu no se encuentra actualizada en el PEI de la institución 1 de Puerto Estrella, dado que le falta incluir muchos elementos relacionados con la misma en su estructura, al respecto no se muestra una articulación de los elementos de la cultura wayuu en todas las áreas académicas del plan de estudio. Además, no se transversaliza en las asignaturas de las diferentes disciplinas científicas.

INSTITUCIÓN 2: NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA		
Cita textual	Palabras relacionadas con oralidad	Interpretación desde el colegio
La oralidad ha permitido la transmisión de saberes a partir de los relatos, leyendas y mitos, siendo el juego y la recreación ámbitos de aprendizaje en las comunidades.	Transmisión de saberes Relatos Leyendas Juegos	Existe la figura de la sabedora wayuu, pero no se realiza actividades de transmisión de saberes a través de relatos leyendas y juegos
La oralidad encierra desde la palabra, como organizadora del comportamiento humano, hasta las mezclas de expresiones, relaciones con los sentimientos, acciones, costumbres de las personas.	La palabra Comportamiento humano Relaciones de sentimientos, acciones y costumbres	no existe la figura del Putchipu, como mediador de conflictos a través de la palabra; sin embargo, existe la figura del gobierno estudiantil
La oralidad en la cultura wayuu como factor interno es tan importante ya que se fortalece desde la cotidianidad de los quehaceres y es suministrado por padres y allegados.	Cultura wayuu Cotidianidad de los quehaceres Figura de padres y allegados	Predomina la función maternal, pero la figura del padre se ve reflejada en la formación de comportamientos de los estudiantes
La oralidad como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones objeto de estudio.	Eje transversal Calidad educativa en los niveles educativos	No parece como eje transversal en el PEC Falta de la calidad educativa en los niveles educativos
La oralidad en las áreas académicas y proyectos transversales de la Institución Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo Integral Rural de Nuestra Señora de Fátima en el Corregimiento de Nazareth.	Áreas académicas Proyectos transversales	Aparece en el plan de estudio como conocimiento articulador la oralidad Se trabaja los proyectos transversales, pero solo algunos se enfocan como ciencias naturales en plantas medicinales y educación física en juegos tradicionales.

la oralidad es un vehículo que construye la identidad cultural de muchos pueblos indígenas y que en ella hay elementos únicos que garantizan la vivencia de dichos pueblos.	Identidad cultural Cosmovisión	Aunque se implementa un uniforme de mantas para las niñas; sombrero y camisa para los niños y jóvenes. Pero los estudiantes no los hacen como parte de la cotidianidad wayuu
la oralidad en el contexto educativo ya que en la escuela es donde se deben integrar todas las dimensiones de esta área con la finalidad de fortalecerla y que conjunto a ello, debe ser enseñada y aprendida como pieza conductora de un proceso formativo que está relacionado con el aspecto personal y social.	Integrar en todas las dimensiones	Solo se refleja en las dimensiones donde los docentes son wayuu. Se nota la ausencia de una asignatura de cultura wayuu, aunque existe una pero integrada como cultura y lengua
La oralidad se orienta la pedagogía de la cultura wayuu. En ella, se fundamenta el intercambio verbal directo entre las personas, constituyéndose en el eje transversal para la formación en valores y construcción del conocimiento	Formación de valores Construcción de conocimientos	La filosofía institucional del PEC se refleja valores de los wayuu. Los principios wayuu, basado en la colectividad y la forma de aprendizaje, si permite la construcción de conocimientos como wayuu
La oralidad tiene un significado relevante que se enlaza sustancialmente con su ser, puesto que; lleva inmersos elementos enriquecedores que son esenciales en el componente pedagógico- intelectual, pero, al mismo tiempo a la espiritualidad del ser	Componente pedagógico Espiritualidad del ser.	Aparece como conocimientos articulados en la malla curricular pero no todos los docentes lo aplican. No hay espacio para este tipo de oralidad
Fijar la oralidad (Wayuunaiki) como un eje transversal en todos los procesos educativos de las dos instituciones con el firme propósito de primero fortalecer la identidad propia y segundo de mejorar la calidad educativa.	Wayuunaiki Identidad propia	No aparece como eje fundamental, solo como fusión de cultura y lengua. Algunos estudiantes no son hablantes de su idioma
Oralidad por los ancianos y ancianas, que por las noches y madrugadas se sientan con sus nietos (as) a transmitir todo su saber	Ancianos y ancianas	No hay presencia de ancianos o ancianas como formadores de la oralidad.

Con respecto a la institución 2 Nuestra Señora de Fátima de Nazaret, en la estructura del PEI se demuestra la oralidad wayuu, en la que describe la cosmovisión como un elemento importante para la transmisión de saberes ancestrales a través de los cuales; los ancianos y sabedores relatan historias de vidas, fracaso, triunfos, mitos y cuentos sobre la creación y evolución de la tierra ancestral wayuu. Además, refiere la figura del Pütchipü como el mediador de conflictos en los desacuerdos caniles, es decir, apacigua la paz social de los wayuu. Por ello, predomina la función maternal en la formación y educación propia de la generación de relevo.

Por otra parte, en la estructura del formato de la malla curricular aparece el conocimiento articulador la oralidad para todas las asignaturas. Se trabaja los proyectos transversales, pero solo

algunos se enfocan en plantas medicinales y en los juegos tradicionales. Además, se implementa el uniforme de la vestimenta wayuu, con el fin de preservar la identidad wayuu.

En virtud de lo planteado, en la institución existe la figura de la sabedora ancestral, pero no se ha consolidado el trabajo de la transversalidad en las diferentes áreas del conocimiento, no ha habido una tertulia permanente con los docentes de áreas que desconocen la educación propia y la cultura de los wayuu. En cuanto a la figura del Püitchipü si está representado en el manual de convivencia bajo el liderazgo estudiantil, pero no se ha llevado un seguimiento en la formación del liderazgo bajo la concepción wayuu. Por otro lado, no existe un docente específico para la enseñanza del wayuunaiki, solo Etnoeducadores que no perfila a la enseñanza de la gramática del wayuunaiki como lengua.

Bajo esas perspectivas, radica como elemento esencial la actualización de la en el proyecto educativo institucional y articulación de la oralidad wayuu en los establecimientos educativos objeto de estudio. Gómez (2006) afirma que los ancianos son los libros vivientes que testimonian y guardan el patrimonio cultural y literario del pueblo wayuu. Ellos son las referencias bibliográficas del mito, el cuento y la leyenda, que relatan simbólicamente las vivencias cotidianas, las experiencias culturales y su convivencia armónica con la naturaleza. Las ideas sobre el origen de todo cuanto le rodea, la existencia de los seres y un copioso código de costumbres y claves culturales que constituyen la propia identidad étnica wayuu, forman la verdadera idiosincracia. Las deidades, los elementos, los animales y las plantas humanizados, sirven de vehículo a las informaciones que los narradores quieren transmitir.

Partiendo de la apreciación anterior, se puede decir que la oralidad que tienen dentro de las comunidades wayuu, son una pieza fundamental en la adquisición de los conocimientos básicos que permiten vivir en equilibrio entre la sociedad y el *ser* significando que a través de ella los saberes se van heredando de generación en generación causando un aprendizaje para toda la vida en cada uno de los individuos. El conocimiento y la experiencia cultural colectiva se realiza en forma espontánea mediante la comunicación directa entre ascendientes y descendientes, entre ancianos y adultos, jóvenes y niños lo que significa que los diálogos, las narraciones históricas, las canciones, los refranes, el humorismo espontáneo, constituyen una diversión, una expansión espiritual y un entretenimiento para la familia y la comunidad, cuyos depositarios son los ancianos.

Actividad N°3: Perspectiva de la oralidad wayuu por parte de sabedores y autoridades tradicionales de la Institución.

Fecha: 19 al 29 de octubre

Propósito: Participación de los sabedores y autoridades tradicionales de las instituciones objeto de estudio (Institución N°1 IEIR Puerto Estrella e Institución N° 2 IEIR Nuestra señora de Fátima de Nazareth).

Participantes: un sabedor y cuatro Autoridades tradicionales por cada establecimiento educativo

Descripción: se imprimió varios formatos del guion de entrevista y se hizo llamado a la sabedora de la institución y cuatro autoridades tradicionales que hacen parte de la institución, luego se entrevistó mediante las preguntas orientadoras sistematizando sus respuestas en los cuadros que muestran posteriores. A continuación.

AUTORIDAD TRADICIONAL WAYUU

A ñaüla es una persona con la autoridad suficiente delegada de su comunidad y con mucha responsabilidad: lleva sobre sus hombros el valor ético e histórico de su tronco familiar, la moral colectiva y la responsabilidad para responder y representar a su stirpe ante cualquier situación que se presente. Es el responsable de garantizar lo más sagrado, como son los velorios, por lo tanto, también debe ser una persona con suficiente poder económico acumulado para garantizar ante los suyos y respaldar cualquier situación que los afecte. Debe tener una personalidad recia, que garantice el poder de la palabra como Putchipu'ü; pues le corresponde resolver las múltiples y diversas problemáticas que se presentan en la cotidianidad de la vida de la familia wayuu, ante todo debe mantener la paz y la armonía entre los diversos E'iruku. Un papel fundamental de los A ñaüla es la preservación del discurso jurídico con el cual se le reconoce y se le legitima por los demás Eiruku con quienes mantiene relaciones o afinidades.

Con base en lo anterior; se puede afirmar que; culturalmente la autoridad tradicional wayuu es la figura representativa en el territorio y esto lo adquiere por la línea materna, obligatoriamente debe ser dueño del territorio ancestral que se va heredando de generación en generación a los sobrinos, nietos, hijos, primos, todos de la línea materna. Para ser autoridad tradicional de un territorio la persona debe ser mayor de 45 años de edad, con madurez suficiente para direccionar la vida social de los miembros de la comunidad, generalmente pertenecen al sexo masculino, muy poco se eligen a las mujeres para ostentar esta figura; porque así se define culturalmente.

De la misma manera; según la constitución política en el artículo 246: “Las autoridades de los pueblos indígenas podrán ejercer funciones jurisdiccionales dentro de su ámbito territorial, de

conformidad con sus propias normas y procedimientos, siempre que no sean contrarios a la Constitución y leyes de la República. La ley establecerá las formas de coordinación de esta jurisdicción especial con el sistema judicial nacional”.

Bajo este mandato constitucional, las autoridades tradicionales del territorio tienen injerencia directa en la administración de las instituciones etnoeducativas que hacen parte de los resguardos indígenas, por ejemplo; para la contratación del personal docente, administrativo y de servicio general se debe contar con el aval de la autoridad de la comunidad donde se ubica la sede educativa. Del mismo modo; para elegir a un director, elegir operador de la canasta educativa, operador del programa de alimentación escolar, operador del transporte escolar se hace a través de concertación con las autoridades que conforman el establecimiento Etnoeducativo para cada vigencia.

SABEDOR WAYUU

Un sabedor wayuu, es un anciano de la comunidad, que es especialista en temas inherentes a la cultura ancestral (lengua materna, territorialidad, medicina tradicional, bailes, juegos, comportamiento social, artes y música) y lo que desea es transmitir esos saberes culturales e identitarios que deben ser trabajados desde la escuela y el hogar.

Según Vizcaíno (2021), un sabedor wayuu; son aquellas personas que desde una visión ancestral se caracterizan por compartir sus conocimientos a través de la oralidad. La sociedad hace el reconocimiento de los atributos que poseen estas personas que tienen el conocimiento y estas se ven reflejadas cuando exponen en cada una de sus comunidades. Generalmente las abuelas acostumbraban a ser acompañadas de sus pequeños y asisten a eventos sociales, visitas permanentes, a fiestas, a trabajos comunitarios, a reuniones para que sean reconocidos, aprendan normas de comportamientos. En síntesis, las experiencias y saberes de los padres, madres, hacen parte de la vida de los niños y niñas y de esta manera a través de la escuela, la observación y práctica se conserven estos conocimientos.

EL ROL DE LOS SABEDORES EN LAS INSTITUCIONES ETNOEDUCATIVAS

Las Instituciones y Centros rurales en el municipio de Uribia, se ven favorecidas con la implementación de los sabedores y han sentido la necesidad de continuar trabajando arduamente con esta propuesta de vincular a los sabedores desde la perspectiva escolar, a través de estos acompañamientos efectivos, teniendo en cuenta que muchos docentes desconocen algunas prácticas

ancestrales debido a algunos factores de desarraigo y estas actividades fortalecerían los conocimientos en cuanto a usos y costumbres. Con la implementación de esta figura pedagógica, durante el mes de junio a noviembre de 2017, se reflejó un avance positivo en los diferentes centros e instituciones.



UNIVERSIDAD DE LA SABANA
MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Guión de Entrevista

Asesor. Carlos Humberto Barreto Tovar

Investigadores: Heidi Marlene Suarez y Reynell Segundo López Uriana

Dirigido a Sabedores ancestrales y autoridades tradicionales de los establecimientos objeto de estudio

Objetivo de la entrevista: indagar sobre los elementos de la oralidad que los sabedores ancestrales y autoridades tradicionales han aportado al PEI.

Fecha:

_____ Hora: _____ lugar: _____

Función del entrevistado: Marque con una X. Sabedor ancestral _____ Autoridad tradicional _____

Preguntas orientadoras

- 1.- ¿Qué es la oralidad wayuu para usted?
- 2.- Desde tu visión ¿Crees que hay oralidad wayuu en el PEI de la institución?
- 3.- ¿Qué oralidad wayuu se reflejan en el convivir del día a día en la institución? ¿Crees que puede ser incluido en el PEI?
- 4.- ¿Qué crees que podemos hacer para fortalecer el PEI desde la oralidad wayuu?
- 5.- ¿Cuál ha sido tu experiencia desde que estas en la institución en cuanto al fortalecimiento de la identidad wayuu de los estudiantes?
- 6.- ¿Cómo crees que se puede articular la oralidad wayuu en el PEI?

Fin. Gracias por su participación

Resultados

RESULTADOS FORMATO GUIÓN DE ENTREVISTA					
INSTITUCIÓN 1: PUERTO ESTRELLA					
PREGUNTAS ORIENTADORAS	SABEDOR	AUT. TRAD. 01	AUT. TRAD. 02	AUT. TRAD. 03	AUT. TRAD. 04
¿Qué es la oralidad wayuu para usted?	Es el conocimiento universal sobre todas las cosas naturales, se desarrolla en las noches y madrugadas en la ranchería wayuu por los abuelos y tíos mayores de la familia, por medio de la conversación y el diálogo, es decir; a través de lo hablado y se transmite de generación en generación.	Forma de comunicación verbal a través de la cual se hace la transmisión de saberes, historias y experiencias de manera oral y se transmite de generación en generación haciendo uso de la memoria.	Es un elemento vital por medio del cual nosotros expresamos e intercambiamos sentimientos, conocimientos, saberes y expectativas desde nuestra cosmovisión.	La oralidad wayuu es la que mantiene viva la cultura, es el mecanismo de pervivencia cultural porque la historia de nuestro territorio y clanes lo contamos a través de la oralidad y con lo que nos identificamos como wayuu.	Está unida a la declamación y a la solemnidad de la palabra, al discurso y a la exposición, en ella se refleja la realidad múltiple.
Desde tu visión ¿Crees que hay oralidad wayuu en el PEI de la institución?	Desde mi experiencia como sabedor ancestral de mi comunidad y de la Institución, en el PEI no se evidencia la esencia de la oralidad como elemento articulador de los aprendizajes, por lo que es urgente articularlo para su desarrollo en las aulas de clase.	Debe estar inmersa en el PEI, porque en el plan de estudio debe aparecer wayuunaiki, cultura wayuu y artesanía.	Si; puesto que se trabaja un proyecto basado en el desarrollo de la oralidad, por ejemplo, los guardianes de la palabra, donde se selecciona a un estudiante que tiene el don de la palabra para ser formado para ejercer la función de palabrero.	Es una necesidad urgente incluir la oralidad como eje articulador en el PEI de la Institución.	No, porque las áreas y asignaturas se desarrollan como en las ciudades sin tener en cuenta nuestras características propias como cultura.
¿Qué oralidad wayuu se reflejan en el convivir del día a día en la institución? ¿Crees que puede ser incluido en el PEI?	Se debe promover y fortalecer el idioma wayuunaiki como elemento natural de la oralidad.	Si se refleja porque la mayoría de los docentes son Etnoeducadores y hablantes del wayuunaiki.	En la comunicación de los estudiantes entre ellos, en la lengua materna, el desarrollo de las clases en el área de cultura y lengua son incluidas por lo que la institución se encuentra ubicada en un resguardo indígena.	Se evidencia cuando juegan entre ellos mismos y cuando interactúan con los docentes wayuu y alijunas.	En horas de recreo vemos a los estudiantes conversando en wayuunaiki, practicando los juegos tradicionales y cuando hablan con los profesores.
¿Qué crees que podemos hacer para fortalecer el PEI desde la oralidad wayuu?	Tenemos que llamar a los ancianos sabedores culturales para que compartan con los estudiantes debajo de una enramada típica todos los saberes ancestrales del pueblo wayuu, de esa manera podemos evidenciar la oralidad en carne propia.	Articular los saberes propios con los saberes occidentales (arijunas).	Realizar propuestas transversales y actividades extracurriculares basado en la oralidad.	Desarrollar proyectos que promuevan el uso de la memoria por ejemplo festival de cuentos, cantos, relatos, mitos y leyendas.	Fortalecer el PEI a través de los proyectos transversales y eventos culturales.

<p>¿Cuál ha sido tu experiencia desde que estas en la institución en cuanto al fortalecimiento de la identidad wayuu de los estudiantes?</p>	<p>Desde mi experiencia como sabedor ancestral todas mis intervenciones, clases y formaciones lo realizo en wayuunaiki como mi lengua nativa, además porque es misión que me encomendaron en la institución para promover el uso del wayuunaiki.</p>	<p>Ha sido una lucha constante el fortalecimiento de la identidad cultural a través de la oralidad como la vía más eficaz para transmitir los saberes propios de nuestra cultura.</p>	<p>He observado que en la Institución se realizan eventos culturales para promover y fortalecer la identidad propia del pueblo wayuu.</p>	<p>Todos los años en el colegio se realiza el evento cultural y eso es para promover la identidad propia.</p>	<p>En los eventos culturales se evidencia que los estudiantes llegan en mantas las mujeres y siira los varones adornados con unas bellas cotizas.</p>
<p>¿Cómo crees que se puede articular la oralidad wayuu en el PEI?</p>	<p>Se debe consolidar en el plan de estudio institucional la promoción y el fortalecimiento de los principios de vida del pueblo wayuu y dentro de la institución construir una enramada típica como epicentro de construcción de las sabidurías ancestrales.</p>	<p>Se puede articular desde cada una de las áreas del conocimiento y de las áreas disciplinares.</p>	<p>Mediante la implementación y ejecución de proyectos culturales que promuevan la lengua materna wayuunaiki como instrumento de vivir la oralidad.</p>	<p>Mirar a la oralidad como mecanismo de transmisión de conocimientos motivados por el ansia de volver la vista hacia el pasado y ver las reminiscencias majestuosas que aún quedan de nuestra cultura indígena.</p>	<p>realizar con los estudiantes internos jornadas matutinas de cuentos, historias, relatos como mitos y leyendas. De esa manera se puede articular la oralidad en el PEI y como experiencia viva de los estudiantes.</p>

Con base en la respuesta de los entrevistados, la oralidad es la forma de comunicación verbal a través de la cual se hace la transmisión de saberes, historias y experiencias de manera oral y es la que mantiene viva milenariamente a la cultura wayuu. La oralidad es la base de la enseñanza dentro de la cultura sobre el conocimiento universal de las cosas en conexión con el mundo espiritual para vivir en armonía con la naturaleza misma como fuente de vida para todo wayuu.

De acuerdo a; la existencia de la oralidad en el PEI institucional se evidencia que existe una desarticulación entre estos componentes puesto que; se asume como una obligatoriedad dentro del proyecto institucional por su condición de ser Etnoeducativa y orientadora de procesos que fomentan el fortalecimiento de los usos y costumbres del pueblo wayuu. Según los entrevistados la oralidad debe estar inmersa en el PEI como eje articulador de procesos pedagógicos teniendo en cuenta, la integración de los demás componentes de gestión educativa.

Haciendo un análisis integral de las respuestas de los sabedores y autoridades tradicionales que participaron en la entrevista afirman que, los aspectos más comunes en el convivir del día a día dentro de la institución se evidencian la comunicación verbal en wayuunaiki entre docentes, estudiantes y personal de apoyo logístico, de esta manera se promueve y se fortalece la lengua autóctona como elemento natural de la oralidad.

Con respecto al fortalecimiento del PEI desde la oralidad wayuu, se debe seguir poniendo en práctica lo que hacían los ancianos quienes se reunían debajo de las enramadas para dar catedra sobre los principios de vida, el valor de la solidaridad entre los miembros de la etnia, ésta vez con los estudiantes en los escenarios educativos en los diferentes territorios ancestrales wayuu. La oralidad wayuu puede aportar al fortalecimiento del PEI si se articula con todos los procesos dentro de los cuatro componentes de la gestión escolar y sobre todo articular los saberes propios con los saberes occidentales.

Retomando la afirmación de uno de los entrevistados ha sido una lucha constante el fortalecimiento de la identidad cultural a través de la oralidad como la vía más eficaz para transmitir los saberes propios de nuestra cultura. Debido a ello; la Institución Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella ha sido pionera del fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes que están matriculados en ella. Generalmente dentro de las actividades extracurriculares se desarrollan proyectos pedagógicos etnoeducativos encaminados al fortalecimiento de la identidad cultural tales como encuentros de juegos deportivos tradicionales, día étnico, día del idioma, proyectos transversales etnoeducativos como educación sexual, ambiental, democracia y de tiempo libre.

Según los participantes para articular la oralidad wayuu en el PEI se debe consolidar en el plan de estudio institucional, la promoción y el fortalecimiento de los principios de vida del pueblo wayuu, integrarlo desde las diferentes áreas del conocimiento mediante la implementación y ejecución de proyectos culturales que promuevan la lengua materna wayuunaiki como instrumento de vivir la oralidad. De igual manera; mirar a la oralidad como mecanismo de transmisión de conocimientos motivados por mirar el pasado y ver las reminiscencias majestuosas que aún quedan de nuestra hermosa cultura wayuu.

RESULTADOS FORMATO GUIÓN DE ENTREVISTA					
INSTITUCION 2: NUESTRA SEÑORA DE FATIMA					
PREGUNTAS ORIENTADORAS	SABEDORA	AUT. TRAD. 01	AUT. TRAD. 02	AUT. TRAD. 03	AUT. TRAD. 04
¿Qué es la oralidad wayuu para usted?	Es una forma de expresar y transmitir los conocimientos de la cultura wayuu de generación en generación ya que carecen de escritura en épocas remotas	Es una forma de comunicación de los wayuu para expresar decisiones, sentimiento y emociones basado desde su entorno natural, también se refiere a las practicas milenarias wayuu, en cuanto a los usos y	La oralidad wayuu tiene que ver con lo cuenta los ancianos sobre la costumbre o tradición wayuu, es decir, lo que hacía antes los wayuu.	Son la costumbre wayuu de antes, como la forma de cómo se puede criar un hombre y una mujer wayuu en la cultura, las mujeres deben saber sobre los clanes y su respectivo animal	Es lo que le enseña los wayuu a sus hijos, por ejemplo, el anciano o abuelo levanta a sus nietos de madrugada a narrar las anécdotas de las vivencias wayuu.

		costumbres		que representa	
Desde tu visión ¿Crees que hay oralidad wayuu en el PEI de la institución?	Comprometer a los docentes y a las autoridades tradicionales a dar mayores aportes a la misma, sobre todo lo relacionado a la cultura, sobre, historia, ciencias, medicinas tradicionales. Para que haya oralidad	Existe la oralidad wayuu en la institución solo que se necesita reafirmarla, por ejemplo, los días étnicos deben explicar a los estudiantes sobre las elegancias de las vestimentas wayuu que resalta la belleza natural	Si hay por la asignatura de cultura y lengua y esta, sea más de investigación con los abuelos y los estudiantes y comiencen a escribir sobre los wayuu desde la concepción de los ancianos	Si claro por qué están los estudiantes internos que vienen de las diferentes rancherías y comparten el wayuunaiki y las costumbres del wayuu.	Si existe en el PEI de la institución solo que se refleja en las asignaturas de cultura y lengua
¿Qué oralidad wayuu se reflejan en el convivir del día a día en la institución? ¿Crees que puede ser incluido en el PEI?	la lengua, la cultura y la cotidianidad wayuu. Si se puede dar en las asignaturas	Cuando se dan las clases en wayuunaiki se debe hablar sobre la forma de ser del wayuu y colocarlo en el PEI	Los días del uso de la manta, allí se representa la oralidad wayuu. Ya eso está en el PEI	Aunque por la pandemia no se ve eso, pero antes los estudiantes hacia las actividades culturales sobre la yonna. Eso es lo primero que debe estar en el PEI	Los estudiantes deben conocer mas sobre las plantas que usan los wayuu para tratar las enfermedades, eso debe incluirse en el PEI
¿Qué crees que podemos hacer para fortalecer el PEI desde la oralidad wayuu?	Contextualizar los planes, proyectos y programas de estudios desde la cultura wayuu, sin omitir los objetos de conocimientos base.	Que en todas las asignaturas hablen sobre la practicas de la tradición wayuu	Incluir encuentros anuales sobre ancestralidad de la cultura wayuu	Rescatar los juegos tradicionales wayuu	Se ha perdido el uso de los kattoi como bolsa de reciclaje que usaban los wayuu. Hay que enseñar eso
¿Cuál ha sido tu experiencia desde que estas en la institución en cuanto al fortalecimiento de la identidad wayuu de los estudiantes?	Orientar las explicaciones en wayuunaiki y luego en español	Muy buena siempre estoy presente en las reuniones y apporto ideas en pro del mejoramiento institucional	Siempre estoy pendiente de los que acontece en la institución y apporto ideas cuando sea necesario	Les digo a mis nietos que aprendan sobre sus estudios y no olviden sobre su cultura	Me buscan los niños para preguntarme sobre cómo era la costumbre de wayuu de antes.
¿Cómo crees que se puede articular la oralidad wayuu en el PEI?	Revisar la estructura del PEI y hacer ajustes sobre la educación Propia	Revisar los proyectos que se hacen en la institución	Enseñar a los profesores que no son wayuu sobre la cultura	Enseñar a los niños desde preescolar sobre la cultura	Trabajar en los proyectos para que sean integrales e incluyan los elementos de la cultura wayuu

Desde la percepción de los entrevistados sobre la oralidad wayuu, no es más que la forma de comunicación en donde se expresan sentimientos y emociones desde la ancestralidad, relatados por una persona mayor o los ancianos; en esos relatos cuentan anécdotas, historias, cosmovisión, uso de la medicina tradicional, leyes y practicas comunitarias. Además, se aprenden, signos, símbolos y significados que sustenta los principios éticos de la cultura.

En cuanto a la pregunta sobre la presencia de la oralidad wayuu en el PEI de la institución, responde que, si lo hay reflejado en la filosofía institucional, solo requiere de mayor participación de entes competente y aportes comunitarios sobre todo del sabedor wayuu y autoridad tradicional.

Ya que aparece como asignaturas en cultura, lengua y wayuunaiki, falta mucho por contextualizar de acuerdo a la educación propia de los niños wayuu.

Con respecto a si la oralidad wayuu se refleja en el convivir diario de la institución y que esta puede ser parte del PEI. Indudablemente una institución con una población wayuu, se resalta varios elementos que deben ser valorados y respetados en cualquier contexto. Primero, está el habla del wayuunaiki, el arte, las artesanías y la forma de como concibe el ambiente los wayuu. Además, el uso de la vestimenta autóctono es muy importante y plausible para quienes lo porta sin ningún tipo de vergüenza. Por lo tanto, debe ser parte del PEI esos elementos considerados de la etnia.

Las acciones para seguir fortaleciendo el PEI desde la oralidad wayuu, se debe contextualizar los planes, proyectos y programas de estudios, sin omitir los objetos de conocimientos base. Además, se debe manejar programaciones anuales como calendario escolar productivo; así mismo, el uso de objetos artesanales como las mochilas entre otros útiles que sirvan para portar compras y guardar pertenencias.

Basados en las experiencias de cada entrevistado, orienta a utilizar el wayuunaiki como lengua nata durante las clases y luego el español como segunda lengua. Por otra parte, un padre de familia o autoridad tradicional debe hacer acto de presencia en las aulas para dialogar con los estudiantes y ofrecer charlas o contar cuentos a los niños para seguir reafirmando la identidad étnica desde la institución.

Finalmente, para poder articular la oralidad wayuu en el PEI se debe revisar la estructura del PEI y hacer ajuste desde la educación propia. Así como girar la metodología de enseñanza y aprendizaje acorde a las necesidades particulares de los niños. Además, los proyectos deben ser integrales que incluyan elementos de la cultura wayuu.

Cotejando, de forma global los resultados de la institución 1 y 2, devela la importancia de la oralidad wayuu como formas de comunicación en la trasmisión de saberes ancestrales de los usos y costumbre; por lo que se considera una necesidad urgente su incorporación en el proyecto educativo institucional. Además, la asignatura de wayuunaiki y cultura en los planes de estudio, tratamiento debe ser un punto crucial en la enseñanza y aprendizaje de los establecimientos educativos objetos de estudio.

Las investigaciones de Jan Vacina, citado por Bernal (2000), define la oralidad como el conjunto de testimonios concernientes al pasado, que se transmiten de boca a oído de generación en generación. Considerando elementos como la verbalidad, el pasado y los participantes indirectos. Por ello, la forma particular de cómo debe llevarse la enseñanza en los contextos culturales étnicos a través de la oralidad, como el caso de la institución 1 y 2.

Constatación de respuesta de los Sabedores en las dos instituciones

MATRIZ DE CATEGORIA ANÁLOGA			
PREGUNTAS ORIENTADORAS	SABEDOR INST. 1	SABEDORA INST. 2	SINTESIS INTEGRAL
¿Qué es la oralidad wayuu para usted?	Es el conocimiento universal sobre todas las cosas naturales, se desarrolla en las noches y madrugadas en la ranchería wayuu por los abuelos y tíos mayores de la familia, por medio de la conversación y el dialogo, es decir; a través de lo hablado y se transmite de generación en generación.	Es una forma de expresar y transmitir los conocimientos de la cultura wayuu de generación en generación ya que carecen de escritura en épocas remotas	Es el conocimiento universal sobre las cosas naturales en el mundo wayuu que se expresa y se transmite por los abuelos y tíos mayores de la familia, narrado durante largas horas por las noches y madrugadas.
Desde tu visión ¿Crees que hay oralidad wayuu en el PEI de la institución?	Desde mi experiencia como sabedor ancestral de mi comunidad y de la Institución, en el PEI no se evidencia la esencia de la oralidad como elemento articulador de los aprendizajes, por lo que es urgente articularlo para su desarrollo en las aulas de clase.	Comprometer a los docentes y a las autoridades tradicionales a dar mayores aportes a la misma, sobre todo lo relacionado a la cultura, sobre, historia, ciencias, medicinas tradicionales. Para que haya oralidad	No se evidencia la oralidad en el PEI de ambas Instituciones, desde las diferentes áreas de aprendizaje por lo que es necesario comprometer a los docentes a articular los conocimientos ancestrales en el plan de estudio.
¿Qué oralidad wayuu se reflejan en el convivir del día a día en la institución? ¿Crees que puede ser incluido en el PEI?	Se debe promover y fortalecer el idioma wayuunaiki como elemento natural de la oralidad.	la lengua, la cultura y la cotidianidad wayuu. Si se puede dar en las asignaturas	Si se puede incluir la oralidad wayuu en el PEI a través de la enseñanza en wayuunaiki, tomando en cuenta los elementos de la cotidianidad wayuu.
¿Qué crees que podemos hacer para fortalecer el PEI desde la oralidad wayuu?	Tenemos que llamar a los ancianos sabedores culturales para que compartan con los estudiantes debajo de una enramada típica todos los saberes ancestrales del pueblo wayuu, de esa manera podemos evidenciar la oralidad en carne propia.	Contextualizar los planes, proyectos y programas de estudios desde la cultura wayuu, sin omitir los objetos de conocimientos base.	Integrar a los sabedores ancestrales, ancianos, autoridades tradicionales a los procesos pedagógicos, planes, proyectos y programas de estudio de ambas instituciones.
¿Cuál ha sido tu experiencia desde que estás en la institución en cuanto al fortalecimiento de la identidad wayuu de los estudiantes?	Desde mi experiencia como sabedor ancestral todas mis intervenciones, clases y formaciones lo realizo en wayuunaiki como mi lengua nativa, además porque es misión que me encomendaron en la institución para promover el uso del wayuunaiki.	Orientar las explicaciones en wayuunaiki y luego en español	Fortalecer la educación intercultural bilingüe o etnoeducación.
¿Cómo crees que se puede articular la oralidad wayuu en el PEI?	Se debe consolidar en el plan de estudio institucional la promoción y el fortalecimiento de los principios de vida del pueblo wayuu y dentro de la institución construir una enramada típica como epicentro de construcción de las sabidurías ancestrales.	Revisar la estructura del PEI y hacer ajustes sobre la educación Propia.	Adecuar espacios propicios y autónomos en las instituciones acorde a la metodología de la educación propia.

Según las percepciones de los sabedores de ambas instituciones, no evidencian la oralidad en los planes de estudio de las diferentes disciplinas del conocimiento, a sabiendas de que la oralidad es el conocimiento universal sobre las cosas naturales en el mundo wayuu que se expresa y

se transmite por los abuelos y tíos mayores de la familia, narrado durante largas horas por las noches y madrugadas. Por lo que, la lengua (el Wayuunaiki) es el vehículo principal que permite la transmisión de ese conocimiento, aspectos que es necesarios en la metodología de la enseñanza para la consolidación de la educación propia.

Desde ese punto de vista, hacer uso del wayuunaiki de manera funcional, no como asignatura, sino como algo cotidiano como parte de los que haces diarios de la vida académica, personal y comunitaria. Por tanto, su necesidad en el PEI de ambas instituciones.

Según González (2012), la tradición oral en los pueblos indígenas se sustenta en la lengua oral como una expresión de significado y sentido de la cultura. Sirve de vehículo para perpetuar sucesos que tuvieron lugar importante en el pueblo formando parte de su memoria colectiva. Su potencial va más allá de la palabra, ya que la entonación, la gestualidad, la mirada, el cuerpo mismo con cada uno de sus sentidos, y la expresividad, que principalmente los ancianos generan al hacer un relato, es lo que le da el verdadero sentido.

Constatación de las respuestas de las autoridades Tradicionales

MATRIZ DE CATEGORÍA ANÁLOGA									
PREGUNTAS ORIENTADORAS	INSTITUCION 01 PUERTO ESTRELLA				INSTITUCION 02 NUESTRA SEÑORA DE FATIMA				SÍNTESIS INTEGRAL
	AUT. TRAD. 01	AUT. TRAD. 02	AUT. TRAD. 03	AUT. TRAD. 04	AUT. TRAD. 01	AUT. TRAD. 02	AUT. TRAD. 03	AUT. TRAD. 04	
¿Qué es la oralidad wayuu para usted?	Forma de comunicación verbal a través de la cual se hace la transmisión de saberes, historias y experiencias de manera oral y se transmite de generación en generación haciendo uso de la memoria.	Es un elemento vital por medio del cual nosotros expresamos e intercambiamos sentimientos, conocimientos, saberes y expectativas desde nuestra cosmovisión.	La oralidad wayuu es la que mantiene viva la cultura, es el mecanismo de pervivencia cultural porque la historia de nuestro territorio y clanes lo contamos a través de la oralidad y con lo que nos identificamos como wayuu.	Está unida a la declamación y a la solemnidad de la palabra, al discurso y a la exposición, en ella se refleja la realidad múltiple	Es una forma de comunicación de los wayuu para expresar decisiones, sentimiento y emociones basado desde su entorno natural, también se refiere a las prácticas milenarias wayuu, en cuanto a los usos y costumbres	La oralidad wayuu tiene que ver con lo cuenta los ancianos sobre la costumbre o tradición wayuu, es decir, lo que hacía antes los wayuu.	Son la costumbre wayuu de antes, como la forma de cómo se puede criar un hombre y una mujer wayuu en la cultura, las mujeres deben saber sobre los clanes y su respectivo animal que representa	Es lo que le enseña los wayuu a sus hijos, por ejemplo, el anciano o abuelo levanta a sus nietos de madrugada a narrar las anécdotas de las vivencias wayuu.	Es la forma de comunicación oral wayuu donde se transmite saberes, historias, vivencias, sentimientos, patrones de crianza desde los ancianos a los niños para mantener la pervivencia de la cultura
Desde tu visión ¿Crees que hay oralidad wayuu en el PEI de la institución?	Debe estar inmersa en el PEI, porque en el plan de estudio debe aparecer wayuunaiki, cultura wayuu y artesanía.	Si; puesto que se trabaja un proyecto basado en el desarrollo de la oralidad, por ejemplo, los guardianes de la palabra, donde se selecciona a un estudiante que tiene el don de la palabra para ser formado para ejercer la	Es una necesidad urgente incluir la oralidad como eje articulador en el PEI de la Institución.	No, porque las áreas y asignaturas se desarrollan como en las ciudades sin tener en cuenta nuestras características propias como cultura.	Existe la oralidad wayuu en la institución solo que se necesita reafirmarla, por ejemplo, los días étnicos deben explicar a los estudiantes sobre las elegancias de las vestimentas wayuu que	Si hay por la asignatura de cultura y lengua y esta, sea más de investigación con los abuelos y los estudiantes y comiencen a escribir sobre los wayuu desde la concepción de los ancianos	Si claro por qué están los estudiantes internos que vienen de las diferentes rancherías y comparten el wayuunaiki y las costumbres del wayuu.	Si existe en el PEI de la institución solo que se refleja en las asignaturas de cultura y lengua	Si existe la oralidad wayuu en el PEI de las instituciones, dado que se da la figura del palabrero a través de los estudiantes, las asignaturas de wayuunaiki, el uso de las mantas un día a la semana. Sin embargo, debe fortalecerla a través de la articulación en todas las asignaturas considerando las características propias de la cultura

		función de palabrero.			resalta la belleza natural				
¿Qué oralidad wayuu se reflejan en el convivir del día a día en la institución? ¿Crees que puede ser incluido en el PEI?	Si se refleja porque la mayoría de los docentes son Etnoeducadores y hablantes del wayuunaiki.	En la comunicación de los estudiantes entre ellos, en la lengua materna, el desarrollo de las clases en le área de cultura y lengua son incluidas por lo que la institución se encuentra ubicada en un resguardo indígena.	Se evidencia cuando juegan entre ellos mismos y cuando interactúan con los docentes wayuu y arijunas.	En horas de recreo vemos a los estudiantes conversando en wayuunaiki, practicando los juegos tradicionales y cuando hablan con los profesores.	Cuando se dan las clases en wayuunaiki se debe hablar sobre la forma de ser del wayuu y colocarlo en el PEI	Los días del uso de la manta, allí se representa la oralidad wayuu. Ya eso está en el PEI	Aunque por la pandemia no se ve eso, pero antes los estudiantes hacia las actividades culturales sobre la yonna. Eso es lo primero que debe estar en el PEI	Los estudiantes deben conocer más sobre las plantas que usan los wayuu para tratar las enfermedades, eso debe incluirse en el PEI	La oralidad wayuu se refleja en la formación de los docentes de primaria que en su mayoría son normalistas Etnoeducadores y hablantes del wayuunaiki y desarrollan las clases en la lengua, los estudiantes participan en las actividades culturales en teatro y el baile tradicional wayuu.
¿Qué crees que podemos hacer para fortalecer el PEI desde la oralidad wayuu?	Articular los saberes propios con los saberes occidentales (arijunas).	Realizar propuestas transversales y actividades extracurriculares basado en la oralidad.	Desarrollar proyectos que promuevan el uso de la memoria por ejemplo festival de cuentos, cantos, relatos, mitos y leyendas.	Fortalecer el PEI a través de los proyectos transversales y eventos culturales.	Que en todas las asignaturas hablen sobre la practicas de la tradición wayuu	Incluir encuentros anuales sobre ancestralidad de la cultura wayuu	Rescatar los juegos tradicionales wayuu	Se ha perdido el uso de los kattoi como bolsa de reciclaje que usaban los wayuu. Hay que enseñar eso	Es necesario seguir promoviendo la transversalidad de los saberes propios en las diferentes disciplinas del conocimiento

<p>¿Cuál ha sido tu experiencia desde que estas en la institución en cuanto al fortalecimiento de la identidad wayuu de los estudiantes?</p>	<p>Ha sido una lucha constante el fortalecimiento de la identidad cultural a través de la oralidad como la vía más eficaz para transmitir los saberes propios de nuestra cultura.</p>	<p>He observado que en la Institución se realizan eventos culturales para promover y fortalecer la identidad propia del pueblo wayuu.</p>	<p>Todos los años en el colegio se realiza el evento cultural y eso es para promover la identidad propia.</p>	<p>En los eventos culturales se evidencia que los estudiantes llegan en mantas las mujeres y siira los varones adornados con unas bellas cotizas.</p>	<p>Muy buena siempre estoy presente en las reuniones y apporto ideas en pro del mejoramiento institucional</p>	<p>Siempre estoy pendiente de los que acontece en la institución y apporto ideas cuando sea necesario</p>	<p>Les digo a mis nietos que aprendan sobre sus estudios y no olviden sobre su cultura</p>	<p>Me buscan los niños para preguntarme sobre cómo era la costumbre de wayuu de antes.</p>	<p>Participación en los eventos culturales que se hace en la institución.</p>
<p>¿Cómo crees que se puede articular la oralidad wayuu en el PEI?</p>	<p>Se puede articular desde cada una de las áreas del conocimiento y de las áreas disciplinares.</p>	<p>Mediante la implementación y ejecución de proyectos culturales que promuevan la lengua materna wayuunaiki como instrumento de vivir la oralidad.</p>	<p>Mirar a la oralidad como mecanismo de transmisión de conocimientos motivados por el ansia de volver la vista hacia el pasado y ver las reminiscencias majestuosas que aún quedan de nuestra cultura indígena.</p>	<p>realizar con los estudiantes internos jornadas matutinas de cuentos, historias, relatos como mitos y leyendas. De esa manera se puede articular la oralidad en el PEI y como experiencia viva de los estudiantes</p>	<p>Revisar los proyectos que se hacen en la institución</p>	<p>Enseñar a los profesores que no son wayuu sobre la cultura</p>	<p>Enseñar a los niños desde preescolar sobre la cultura</p>	<p>Trabajar en los proyectos para que sean integrales e incluyan los elementos de la cultura wayuu</p>	<p>Se puede articular mediante la implementación y ejecución de proyectos culturales, contextualizar la enseñanza de las diferentes asignaturas, hacer círculos de lecturas, cuentos, revivir los mitos, leyendas y formar los estudiantes.</p>

Basado en las apreciaciones de las autoridades tradicionales de la institución N.1 y N. 2 concibe que si está presente la oralidad wayuu en el PEI de manera implícita en algunos componentes como el organizacional, pedagógico y comunitario. La oralidad es muy importante, ya que es una forma natural de comunicación de los wayuu, donde se transmite saberes, historias, vivencias, sentimientos, patrones de crianza desde los ancianos a los niños para mantener la pervivencia de la cultura. Por ello, fortalecerla desde las instituciones educativas objeto de estudio es un deber para seguir consolidando este estudio.

Al respecto, Gomez (2006) afirma que los ancianos son los libros vivientes que testimonian y guardan el patrimonio cultural y literario del pueblo wayuu. Ellos son las referencias bibliográficas del mito, el cuento y la leyenda, que relatan simbólicamente las vivencias cotidianas, las experiencias culturales y su convivencia armónica con la naturaleza.

Actividad N° 4: Ubicar en que parte del PEI debe insertar los elementos de la oralidad

Fecha

Propósito: Analizar la estructura del PEI.

Participantes: Directivo docente, sabedores, autoridades tradicionales y conocedores de la cultura

Descripción

Se realizaron mesas de trabajo para analizar la estructura del PEI y luego identificar el componente más carente de la misma: Componente Conceptual, Componente Académico, Componente comunitaria, Componente administrativo y financiero, destacándose el componente conceptual, académico y comunitario para su revisión.

Objetivos Específico N° 2

Definir una ruta metodológica que implemente la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

Institución N°1 (Puerto Estrella)

Institución N°2 (Nuestra señora de Fátima de Nazareth)

Estrategias: Rediseño del proyecto educativo Institucional para insertar los elementos de la oralidad a través de la metodología Anaa Akua'ipa

Actividad N°1: Seleccionar los elementos de la oralidad wayuu de los componentes conceptual, pedagógico, formativo, metodológico y comunitario del proyecto Etnoeducativo Anaa Akua'ipa

Fecha

Propósito: Determinar los elementos de la oralidad wayuu que serán parte del componente conceptual pedagógico, formativo, metodológico y comunitario de proyecto educativo Institucional

Participantes: Personal Docentes e investigadores

Descripción

En el desarrollo de esta actividad se hizo una revisión exhaustiva del proyecto Anaa Akua'ipa para conocer sus componentes y los elementos de la educación propia wayuu que debe estar inserto en los componentes del proyecto educativo Institucional. Bajo esa perspectiva se determinó en la revisión aspectos como:

- Formación y enseñanza tradicional del wayuu
- El wayuu como ser espiritual y social
- Pedagogía wayuu y Educación Propia
- Articulación de saberes propios
- Proyectos etnoeducativos productivos comunitarios
- Investigación Etnoeducativa
- Concertación y Convivencia wayuu

Objetivos Específico N° 3

Establecer lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

Estrategias: Encuentro pedagógico sobre la realimentación del proyecto educativo institucional (PEI)

Actividad N°1: Presentación en plenaria sobre los ajustes finales y realimentación de la filosofía y principios del PEI de acuerdo con las metas y objetivos institucionales de la calidad educativa.

Fecha

Propósito: Determinar los elementos de la oralidad wayuu que serán parte del componente conceptual pedagógico, formativo, metodológico y comunitario de proyecto educativo Institucional (PEI)

Participantes: Personal Docentes e investigadores, autoridades tradicionales y padres de familia

Descripción

En esta actividad se desarrolla una asamblea con la comunidad educativa para dar a conocer los ajustes que se insertarán en la estructura del PEI sobre los elementos de la oralidad y así determinar

los lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

RESULTADOS

Se muestra a continuación los componentes de mejoramiento de la estructura del PEI basada en la oralidad wayuu.

COMPONENTE ORGANIZACIONAL

1.- Identificación del Establecimiento Educativo

- ✓ Nombre del EE
- ✓ Código DANE
- ✓ NIT
- ✓ Dirección
- ✓ Corregimiento
- ✓ Ubicación
- ✓ Carácter
- ✓ Modalidad
- ✓ Calendario
- ✓ Nivel de Ofrece
- ✓ Jornada
- ✓ Decreto de Constitución
- ✓ Autoridades Tradicionales de la comunidad
- ✓ Sedes Educativa que la Conforman

2.- Horizonte Institucional

- ✓ Objetivo general
- ✓ Objetivo Especifico
- ✓ Misión
- ✓ Visión
- ✓ Valores Institucionales
- ✓ Principios
- ✓ Metas Institucionales
- ✓ Filosofía
- ✓ Perfiles Institucionales: Estudiante, Docente, director, Sabedor y del padre del Familia.
- ✓ La Bandera
- ✓ El Escudo
- ✓ Reseña Histórica
- ✓ Finalidad de la Educación en el territorio Wayuu

COMPONENTE ADMINISTRATIVO

- ✓ Diagnostico Institucional
- ✓ Organigrama
- ✓ Convivencia: Manuales y reglamentos
- ✓ Gobierno escolar

Anexo F.- Matriz de análisis de Contenido PEI- CEIR Nuestra señora de Fátima de Nazareth

Citas textuales	Palabras relacionadas con la oralidad	Interpretación desde el colegio
-----------------	---------------------------------------	---------------------------------

- ✓ Marco Legal
- ✓ Interrelación con otras Instituciones
- ✓ Asamblea de Padres

Anexo .- Matriz de análisis de Contenido PEI- IEIR Puerto Estrella

Cita textual	Palabras relacionadas con oralidad	Interpretación desde el colegio
<p>“COSMOVISION: El pueblo wayuu tiene un conocimiento y pensamiento propio acerca de la realidad cósmica, este conocimiento y pensamiento son transmitidos de generación en generación en la vida cotidiana a través de los mitos, ritos, sueños y oralidad por los ancianos y ancianas, que por las noches y madrugadas se sientan con sus nietos (as) a transmitir todo su saber.” (p. 17 y 18).</p> <p>Articulación no aparece en el PEI de la institución.</p>	<p>Mitos</p> <p>Ritos</p> <p>Sueños</p>	<p>Es necesario articular la oralidad en todas las áreas académicas, puesto que; la oralidad solo aparece como fundamento institucional y no como eje de transversalidad.</p>
<p>“En el área de Wayuunaiki, lengua materna de los estudiantes, se crean condiciones en el conocimiento de algunas reglas que deben usarse en la gramática de la lengua, la escritura y la pronunciación. El proceso metodológico va con la finalidad de conocer a fondo los distintos fonemas que posee el Wayuunaiki conformado por 22 letras de las cuales 6 son vocales y 16 consonantes” (p. 34).</p>	<p>Lengua materna</p> <p>Área académica</p>	<p>Claramente se evidencia que, en el PEI del Internado de Puerto Estrella, la oralidad (Wayuunaiki) solo es vista como área académica con una intensidad horaria de una hora a la semana, no se considera como área obligatoria sino como optativa por eso los estudiantes no le dan importancia.</p>
<p>transversalidad</p>		<p>No aparece</p>

<p>La oralidad ha permitido la transmisión de saberes a partir de los relatos, leyendas y mitos, siendo el juego y la recreación ámbitos de aprendizaje en las comunidades.</p>	<p>Transmisión de saberes Relatos Leyendas Juegos</p>	<p>Existe la figura de la sabedora wayuu, pero no se realiza actividades de transmisión de saberes a través de relatos leyendas y juegos</p>
<p>La oralidad encierra desde la palabra, como organizadora del comportamiento humano, hasta las mezclas de expresiones, relaciones con los sentimientos, acciones, costumbres de las personas.</p>	<p>La palabra Comportamiento humano Relaciones de sentimientos, acciones y costumbres</p>	<p>no existe la figura del Putchipu, como mediador de conflictos a través de la palabra; sin embargo, existe la figura del gobierno estudiantil</p>
<p>La oralidad en la cultura wayuu como factor interno es tan importante ya que se fortalece desde la cotidianidad de los quehaceres y es suministrado por padres y allegados</p>	<p>Cultura wayuu Cotidianidad de los quehaceres Figura de padres y allegados</p>	<p>Predomina la función maternal, pero la figura del padre, se ve reflejada en la formación de comportamientos de los estudiantes</p>
<p>La oralidad como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones objeto de estudio.</p>	<p>Eje transversal Calidad educativa en los niveles educativos</p>	<p>No parece como eje transversal en el PEC Falta de la calidad educativa en los niveles educativos</p>
<p>La oralidad en las áreas académicas y proyectos transversales de la Institución Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena de Puerto Estrella y el Centro Etnoeducativo Integral Rural de Nuestra Señora de Fátima en el Corregimiento de Nazareth.</p>	<p>Áreas académicas Proyectos transversales</p>	<p>Aparece en el plan de estudio como conocimiento articulador la oralidad Se trabaja los proyectos transversales, pero solo algunos se enfocan como ciencias naturales en plantas medicinales y educación física en juegos tradicionales.</p>
<p>la oralidad es un vehículo que construye la identidad cultural de muchos pueblos indígenas y que en ella hay elementos únicos que garantizan la vivencia de dichos pueblos.</p>	<p>Identidad cultural Cosmovisión</p>	<p>Aunque se implementa un uniforme de mantas para las niñas; sombrero y camisa para los niños y jóvenes. Pero los estudiantes no los hacen como parte de la cotidianidad wayuu</p>
<p>la oralidad en el contexto educativo ya que en la escuela es donde se deben integrar todas las dimensiones de esta área con la finalidad de fortalecerla y que conjunto a ello, debe ser enseñada y aprendida como</p>	<p>Integrar en todas las dimensiones</p>	<p>Solo se refleja en las dimensiones donde los docentes son wayuu Se nota la ausencia de una asignatura</p>

pieza conductora de un proceso formativo que está relacionado con el aspecto personal y social.		de cultura wayuu, aunque existe una pero integrada como cultura y lengua
La oralidad se orienta la pedagogía de la cultura wayuu. En ella, se fundamenta el intercambio verbal directo entre las personas, constituyéndose en el eje transversal para la formación en valores y construcción del conocimiento	Formación de valores Construcción de conocimientos	La filosofía institucional del PEC se refleja valores de los wayuu Los principios wayuu, basado en la colectividad y la formas de aprendizaje, si permite la construcción de conocimientos como wayuu
La oralidad tiene un significado relevante que se enlaza sustancialmente con su ser, puesto que; lleva inmersos elementos enriquecedores que son esenciales en el componente pedagógico- intelectual, pero, al mismo tiempo a la espiritualidad del ser	Componente pedagógico Espiritualidad del ser.	Aparece como conocimientos articulados en la malla curricular pero no todos los docentes lo aplican No hay espacio para este tipo de oralidad
fijar la oralidad (Wayuunaiki) como un eje transversal en todos los procesos educativos de las dos instituciones con el firme propósito de primero fortalecer la identidad propia y segundo de mejorar la calidad educativa.	Wayuunaiki Identidad propia	No aparece como eje fundamental, solo como fusión de cultura y lengua. Algunos estudiantes no son hablantes de su idioma
y oralidad por los ancianos y ancianas, que por las noches y madrugadas se sientan con sus nietos (as) a transmitir todo su saber	Ancianos y ancianas	No hay presencia de ancianos o ancianas como formadores de la oralidad

CONCLUSIONES

En respuesta al primer objetivo se diagnosticaron los elementos de la oralidad wayuu que se vinculan con el proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa de Puerto Estrella y Nuestra Señora de Fátima. Para el caso de la primera institución (Puerto Estrella) la oralidad wayuu las define de manera integral como la forma de comunicación verbal, a través de la cual se hace la transmisión de saberes, historia y experiencias de manera oral y es la que mantiene viva milenariamente la cultura, también es la base de la enseñanza sobre el conocimiento universal de las cosas en conexión en el mundo espiritual para vivir en armonía con la naturaleza como fuente de vida.

En el PEI de la institución (Puerto estrella), se destaca como oralidad wayuu: la comunicación verbal en wayuunaiki entre docentes, estudiantes, personal de apoyo logística a través de lengua. También la figura representativa de los ancianos en la institución como promotores de la oralidad, en un contexto propio determinado donde emerge los relatos, mitos, cantos, historias de vida y experiencias que se comparte desde lo individual hacia lo colectivo como forma de educación propia, y fortalecimiento de la unidad familiar.

Por otra parte, en las áreas de aprendizaje se contempla las asignaturas de cultura wayuu, artesanía y wayuunaiki, lideradas por el sabedor de la institución, así como la figura de un grupo de estudiantes denominados guardianes de la palabra en imitación de un Putchipu o palabrero wayuu. por otra parte, también se practica juegos y bailes tradicionales con un grupo denominado akumaja. Además, existe una enramada típica para la construcción de saberes ancestrales y el uso de la vestimenta y accesorios wayuu.

Para la institución N° 2. (Nuestra señora de Fátima de Nazareth) la oralidad wayuu es la forma de interacción verbal que permite la perpetuidad de la milenaria cultura wayuu, a través de los relatos histórico, como la cosmovisión, la creación, los ritos y mitos, además de las hazañas, sobre los fracasos y éxitos en la vida comunitaria wayuu. En cuanto a la oralidad en el PEI, si existe, dado que se da la figura del palabrero a través de los estudiantes, las asignaturas de wayuunaiki, el uso de las vestimentas. Sin embargo, debe fortalecerla a través de la articulación en todas las asignaturas considerando las características propias de la cultura.

Esos elementos de la oralidad diagnosticada deben ser más contextualizado desde la transversalidad, ya que enriquece los procesos formativos y pedagógicos de los estudiantes, de manera tal conecta y articula los saberes de las diferentes disciplinas de aprendizaje e interacciona los saberes propios del contexto con los nuevos saberes de las diferentes áreas del conocimiento.

Entonces se combina lo pedagógico y lo formativo, en la que considera todos los elementos del contexto escolar como una oportunidad para que los aprendizajes integren sus dimensiones cognitivas y formativas, no solo impacta el PEC, sino que también interpela a la cultura escolar y encierra a todos los que son parte de ella.

En referencia al objetivo N° 2, de definir una ruta metodológica que implemente la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo Integral Rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth. Es necesario determinar un proceso metodológico para la implementación de la oralidad como eje transversal.

Para ello, fue necesario realizar el *DIAGNÓSTICO INICIAL* en la que se destaca elementos de la oralidad wayuu presente en el PEC que se mencionan en párrafos anteriores, de ambas instituciones. Seguidamente fue pertinente realizar el *ESCENARIO DESCRIPTIVO*: la institución de Puerto Estrella, su contexto sociocultural es netamente wayuu hablante de su idioma Nato, ejercen la práctica comunitaria de pesca, cría de ganados, caprinos y ovinos. Las comunidades aledañas se denominan rancherías, ubicado dentro de un resguardo o territorio, lo cual es liderado por una autoridad tradicional. Por lo que, la educación propia se basa en las interacciones orales desde la niñez, pasando por la juventud, adolescencia hasta llegar a la vejez. Los wayuu conciben la vida un ciclo donde se termina uno comienza el otro proceso. Desde ese punto de vista, es pertinente mirar el escenario contextual donde se encuentra la institución para transversalizar la educación propia a los procesos de aprendizaje y formativos de los estudiantes.

Así mismo, la institución Nuestra señora de Fátima de Nazaret se encuentra en la misma zona norte extrema de la alta guajira con características particulares y similares a la institución N°1, los estudiantes también son netamente wayuu, pero poco son los que hablan el wayuunaiki como idioma nato, según la estructura curricular que presenta la institución aparece en su malla transversalizada los conocimientos propios de la cultura wayuu con respecto a los objetos de conocimiento disciplinar científico. En sentido, insertar más la oralidad es los espacios formativos y pedagógicos de la institución.

Finalmente, se debe realizar el PROCESO DE CAMBIO en la que se debe revisar el componente pedagógico y comunitario del PEC de ambas instituciones, dado a que el componente organizacional se refleja en la filosofía institucional elementos de la oralidad wayuu.

A fin de establecer los lineamientos institucionales que articule la oralidad como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

La oralidad wayuu como categoría de este estudio, es la más importante para la cultura wayuu, dado a que es la herramienta de comunicación y de trasmisión de los saberes tradicionales de la cultura de una generación a otra. Su función educativa permite al niño adquirir y desarrollar diversas capacidades como la de escucha, enriquecimiento del vocabulario, desarrollo de la creatividad, a través de la lectura de mitos, leyendas, historias narrativas y prácticas ancestrales de la cultura, el niño entra en confianza y se motiva en participar de las actividades académicas y la socialización de la misma con otros compañeros de clases. Además, las conversaciones, los diálogos, las narraciones históricas, las canciones, los refranes, el humorismo espontáneo, constituyen una diversión, una expansión espiritual y un entretenimiento para la familia y la comunidad, cuyos depositarios son los ancianos.

El papel del docente es fundamental en este proceso, dado a que son los formadores con estrategias de enseñanza para el logro de aprendizajes significativos, por ello, junto con la sabedora o sabedor de la institución deben buscar estrategias pertinentes y contextuales para el logro de los propósitos académico. En ese sentido, se presenta una estructura de cómo articular la oralidad a las áreas de aprendizaje de la malla curricular del plan de estudio de las instituciones educativas Ver figura 2.

Por otra parte, para el logro de la articulación con los miembros de la comunidad educativa se debe .hacerse reuniones periódicas semestrales para su actualización con los padres de familia, sabedores, autoridades tradicionales, lo cuales sus aportes se sistematizaran acorde a los puntos débiles que se deba ajustar a la realidad del contexto institucional y así lograr la misión y visión del PEI de ambas instituciones.

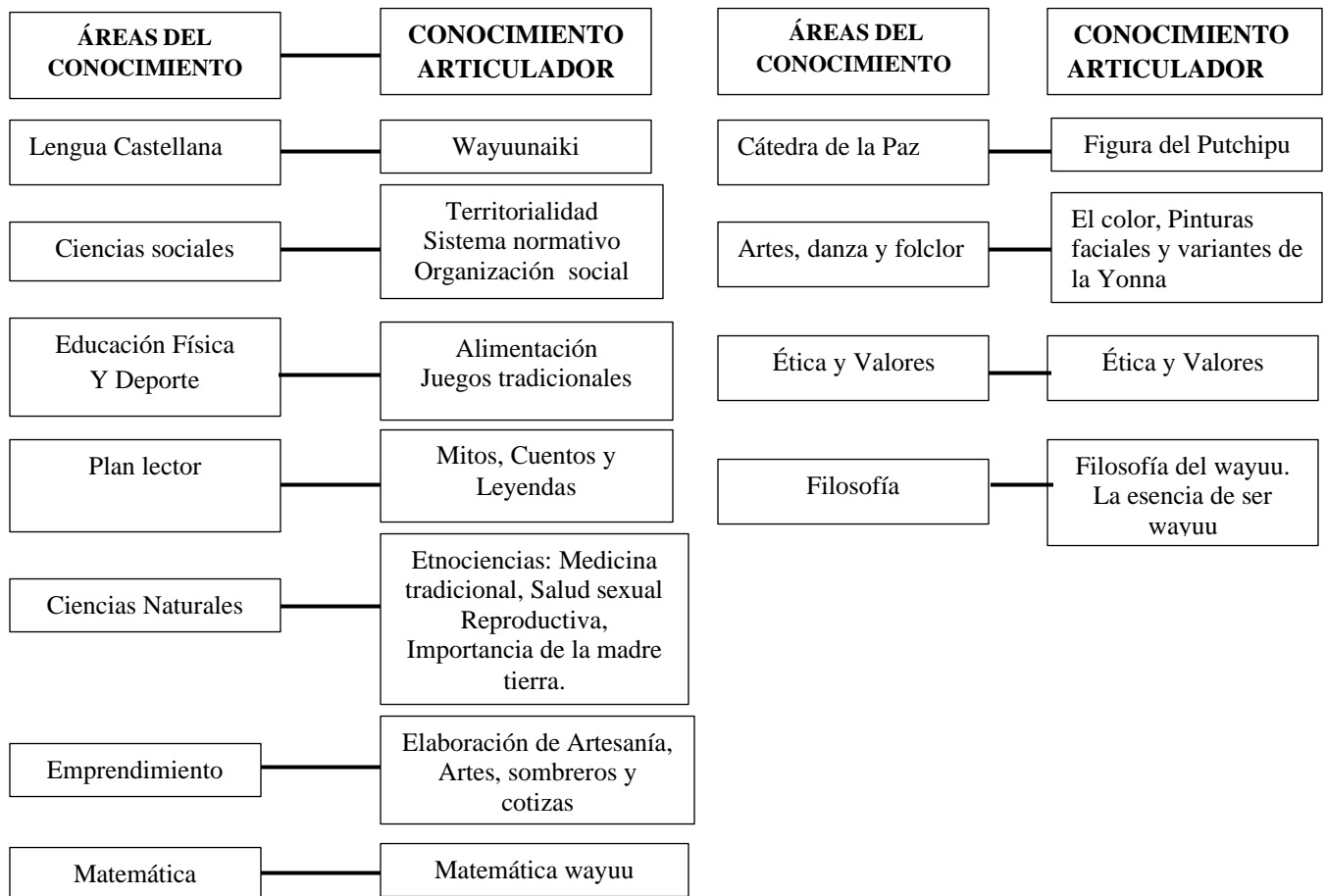


Figura 2.-Aticulacion de los elementos de la educación propia con la malla curricular de plan de estudio elaboración propia de los investigadores. 2021

SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

Concluida el proceso investigativo es pertinente realizar algunas y recomendaciones que servirá de apoyo para otras instituciones etnoeducativas rurales del municipio de Uribía. También en aras de seguir mejorando la calidad y la pertinencia de la educación en la Institución Etnoeducativa Rural internado de Puerto Estrella y la Institución Etnoeducativa integral rural nuestra de Fátima de Nazareth y hace las siguientes sugerencias y recomendaciones.

Revisar periódicamente los componentes organizacional, administrativo, pedagógico y comunitario del PEC de ambas instituciones para cumplir con su misión y visión

Fomentar la oralidad wayuu en las áreas de aprendizaje de la malla curricular del plan de estudio para articular los elementos de la cultura wayuu para promover la oralidad desde lo propio y debe realizarse en las diferentes modalidades y niveles que se imparte en la institución Educativa.

Realizar formación permanente a los docentes para tener competencias interculturales, sobre todo en la enseñanza de la gramática del wayuunaiki, para que los estudiantes puedan aprender a escribir su lengua propia.

Realizar encuentros permanentes de reflexión pedagógica e institucional semestralmente con las autoridades tradicionales, padres de familia y líderes de la comunidad para la incorporación de nuevos elementos de la cultura que se hayan recolectado o investigado desde las comunidades de los ancianos.

Promover comunidades de aprendizaje para sistematizar situaciones de aprendizaje contextuales basada en la cultura wayuu e incorporarlo al PEI.

PROYECCIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

A continuación se detalla los aspecto más resaltante de este trabajo investigativo para llevar a cabo su implementación en las instituciones etnoeducativas rurales de Colombia, principalmente los establecimientos objeto de estudio.

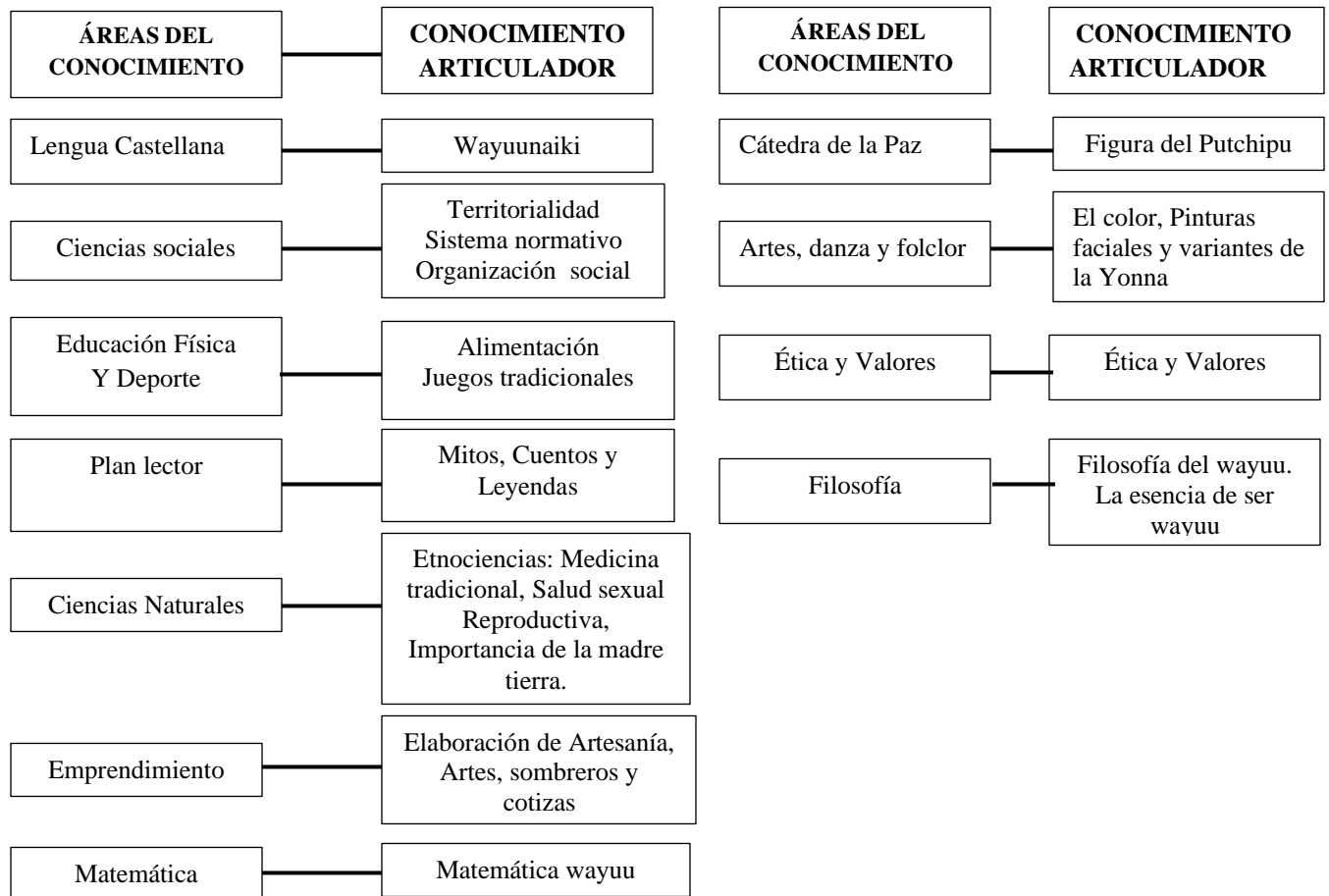
Una educación con enfoque intercultural bilingüe busca la participación de las lenguas y de las culturas indígenas al proceso de enseñanza aprendizaje, devela gran relevancia en la reformulación del currículo en las instituciones etnoeducativas indígenas en pro de preservar la identidad cultural, dado a que esta plasma la lengua, las relaciones sociales, ritos, ceremonias propias y comportamientos colectivos indígenas. Desde ese punto de vista, es necesario, articular la oralidad wayuu como eje transversal a los procesos educativos del currículo mediante el proyecto educativo institucional.

En ese sentido, se proyecta el replanteamiento del proyecto Educativo institucional de los establecimientos objeto de estudio para articular la oralidad wayuu como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo comunitario desde un enfoque intercultural.

La oralidad wayuu es tan importante para los wayuu, dado a que la cultura es netamente oral, por lo que la permanencia de la misma se debe la transmisión oral de la ancestralidad de una generación a otra

Bajo esa concepción se debe replantear el proyecto educativo comunitario considerando los criterios del modelo educativo Ana Akuaipa que se hará de forma horizontal analizando primero los componente del Proyecto educativo institucional y luego los componentes de anaa akuaipa como modelo educativo propia del wayuu planteada en las diferentes modalidades. A partir del próximo año (2022) se hará esta reestructuración del PEI, dado a que se reformular cada cinco años. Para ello, se debe considerar elementos principales de la cultura como: la cosmovisión, formas de vida, prácticas, usos y costumbre.

En ese sentido, se plantean el siguientes objetivo implementar oralidad wayuu como eje transversal en el proyecto educativo comunitario como currículos de las instituciones etnoeducativas desde un enfoque intercultural. Bajo el siguiente modelo.



REFERENCIAS

- Álvarez, C. (2008). *El interés de la etnografía escolar en la investigación educativa*. *Gazeta de Antropología*. 2008, 24 (1) artículo 10.
- Apalategi J. (1987). *Introducción a la historia oral, cuentos viejos*. Anthropos, España, 63.pp.
- Bernal, G. (2000). Tradición oral. *Escuela y modernidad*. Bogotá: Editorial Aula Abierta
- Bernal, G. (2005). *Tradición oral escuela y modernidad*. La palabra encantada. Bogotá: Magisterio.
- Calderón, D. (2018) *La oralidad como mediador del aprendizaje en los niños de cero a siete años del clan uriana: una preservación de la cultura*. Repository.uniminuto.edu.co
- Congreso de la República de Colombia (2005) *Ley de Justicia y Paz*. Recuperado de http://www.fiscalia.gov.co/jyp/wp-content/uploads/2012/04/ley_975_
- Friedmann, N. (1996). *De la tradición oral a la etnoliteratura*. Pontificia universidad Javeriana. Bogotá 19-26 pp.
- González, J. (2012). *La oralidad: tradición ancestral para preservación de la memoria colectiva*. *Ars histórica* (4).
- González, J. (2012). *La oralidad: tradición ancestral para preservación de la memoria colectiva*. *Ars Histórica* (4).
- González, T. (2011). *El acercamiento entre culturas como objetivo prioritario de la escuela: un proyecto en educación infantil y primaria*. *Indivisa, Boletín de Estudios e Investigación*, 12, 137-161.
- Google, (S.f). *Mapa de Bogotá, Colombia en Google maps*. Recuperado en octubre, 2020, de <https://www.google.com.co/maps/>.
- Havelock. E. (1996). *La musa aprender a escribir: reflexiones sobre la oralidad y escritura desde la antigüedad hasta el presente*. Barcelona: Edición Paidós.
- Hernández, R. Fernández, C. y Baptista M. del P. (2010). *Metodología de la investigación*. Mexico. McGraw-Hill.
- Jiménez, M. (2017). *La tradición oral como parte de la cultura*. ARJÉ. *Revista de Postgrado FaCE-UC*. Vol. 11 N° 20. Enero– Junio / pp.299-306
- Mejía, M. (2009). *La educación de la infancia Wayuu a través de los relatos míticos de su cultura*. (Tesis de grado). Bogotá. Universidad Javeriana, Bogotá.

- Mejía, M. (2009). *La educación de la infancia wayuu a través de los relatos míticos de su cultura*. Pontificia Universidad Javeriana. Facultad de Educación
<https://www.javeriana.edu.co/biblos/tesis/educacion/tesis93.pdf>.
- Ministerio de Educación Nacional (1991) *Normativa básica para la etnoeducación*. Disponible:
<http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-85384.html>.
- Ong, W. (1987). *Oralidad y Escritura, tecnologías de la palabra*. México: Fondo de Cultura Económica
- Pellegrini, A. (1997). *El Poder de la palabra*. Bogotá: Magazín Dominical de El Espectador.
- Pereira Lentino, Y. Escorcía Lara, Y. Pertuz Acosta, M. y Pájaro Mesa, R. (2017). *Hacia la construcción del proyecto educativo institucional del Instituto Educativo Maralú*. Hexágono Pedagógico Vol. 8 N° 1.
- Rodríguez, M. (S/F/). *Fundamentos teóricos acerca de la oralidad*. UNESCO.org/new/fileadmin/multimedia/field/Havana/images/02.pdf
- Schwartzman, H.B. (1993). *Ethnography in organizations*. Beverly Hills; California: Sage
- Vasina, J. (1968). *La tradición oral*. Barcelona: Editorial Labor
- Vygotsky, L. S. (1972). *El problema de la periodización por etapas del desarrollo del niño*. Problemas de Psicología.
- Zumthor, P. (1989). *La letra y la voz de la "literatura" medieval*. Madrid: Ediciones Cátedra.

ANEXOS

Anexo A Solicitud de autorización a las autoridades tradicionales

Zona Norte Extrema de la Guajira, 22 de Junio de 2020

Señores

Marta Ibarra

Autoridad tradicional de Nazareth.

Ismael Iguaran Uriana

Autoridad tradicional de Puerto Estrella

Reciban un cordial saludo, la presente misiva tiene como finalidad solicitar su autorización para realizar el proyecto de investigación de la Maestría en Dirección y Gestión de Instituciones Educativas de la Universidad de la Sabana. Esta tiene por título “Articulación de la oralidad como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario para mejorar la calidad educativa en las Instituciones Etnoeducativa Integral Rural Internado Indígena De Puerto Estrella Y El Centro Etnoeducativo Integral Rural Nuestra Señora De Fátima De Nazareth”, esto permitirá fortalecer la educación propia, reafirmando cada día la identidad étnica de los actores del hecho educativo.

Por otra parte, los hallazgos etnográficos de esta investigación posibilitaran una reflexión profunda entre los miembros de la comunidad educativa de la institución en cuanto al empoderamiento de la oralidad en el proyecto educativo institucional fundamentado desde la educación propia de los wayuu. Su autorización, es crucial para realizar el estudio, registrar observaciones pertinentes en grupos focales como docentes, estudiantes y padres de familia, para responder a los fines de la investigación.

La participación es de carácter voluntaria y se garantiza confidencialidad en el manejo de la información, la cual será empleada exclusivamente con fines de investigación. El reporte final de la misma será socializado en la institución oportunamente

Sin más a que hacer referencia. Agradeciendo de antemano su colaboración. Quedamos atentos.

Licda. Heidi Marlene Suarez Suarez
Investigadora

Licdo. Reynell Segundo López Uriana
Investigador

Dr. Carlos Humberto Barreto Tovar
Asesor -Maestría en Dirección y Gestión en Instituciones Educativa

Anexo B Carta de Autorización de las Autoridades Tradicionales

Zona Norte Extrema de la Guajira, 3 de Julio de 2020

Seño. Heidi Marlene Suarez Suarez
 Profe: Reynell Segundo López Uriana
 Investigadores
 Dr. Carlos Humberto Barreto Tovar-
 Asesor-Maestría en Dirección y Gestión en Instituciones Educativa
 Universidad de la Sabana

Saludos cordiales

Nos hemos reunidos, autoridades tradicionales de las instituciones educativas de Nazaret y puerto López a solicitud de su petición, como participantes de la Maestría en Dirección y Gestión de Instituciones Educativas de la Universidad de la Sabana y el proceso de construcción de tesis de grado, nos honra con su formación en aras de aportar a la calidad educativa de nuestra instituciones educativa con el trabajo titulado “Articulación de la oralidad como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario para mejorar la calidad educativa en las institución Etnoeducativa integral rural internado indígena de puerto estrella y el centro Etnoeducativo integral rural nuestra señora de Fátima de Nazareth”. Además, nos han hecho saber sobre la finalidad del trabajo de investigación

Yo, MARTA IBARRA, en conjunto con ISMAEL IGUARAN, en nuestra condición de autoridades tradicionales del pueblo de Nazareth - Puerto Estrella y corresponsables de las actividades educativas, una vez informados sobre los objetivos y procedimientos generales que se llevaran a cabo en esta investigación, autorizamos la participación de las instituciones educativas y de nuestra persona en esta propuesta. Así mismo, dicha participación es completamente libre y voluntaria, en la que estamos en libertad de retirarnos de ella en cualquier momento. También queda claro en que no recibiremos ningún beneficio personal de ninguna clase por la participación en el proyecto, ya que esto permitirá mejorar la calidad educativa en los establecimientos respectivos

Toda información obtenida y los resultados de la investigación serán tratados confidencialmente, y queda sujeta a las políticas de la universidad de la sabana y bajo la responsabilidad de los investigadores

Es pertinente, mencionar que hemos leído el documento y autorizamos. Atentamente

Sra. Marta Ibarra
 CC. 27022965 de Uribá
 Autoridad tradicional de Nazareth

Sr. Ismael Iguaran Uriana
 CC. 17.641.433 de Maicao
 Autoridad tradicional de Puerto Estrella



UNIVERSIDAD DE LA SABANA
MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Proyecto de Investigación

**ARTICULACIÓN DE LA ORALIDAD WAYUU COMO EJE TRANSVERSAL PARA LA
 PROPUESTA DE TRANSFORMACIÓN CURRICULAR DEL PROYECTO EDUCATIVO
 COMUNITARIO PARA MEJORAR LA CALIDAD EDUCATIVA EN LAS
 INSTITUCIONES ETNOEDUCATIVA INTEGRAL RURAL INTERNADO INDÍGENA DE
 PUERTO ESTRELLA Y EL CENTRO ETNOEDUCATIVO INTEGRAL RURAL
 NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE NAZARETH**

AUTORIZACIÓN DE CONSENTIMIENTO

Apreciados: Sabedores ancestrales y autoridades tradicionales

El presente estudio, con título mencionado en la parte superior, plantea resolver la siguiente interrogante ¿Cómo se puede articular la oralidad wayuu como eje transversal para la propuesta de transformación curricular del proyecto educativo comunitario en los niveles educativos para mejorar la calidad educativa en los establecimientos educativos objeto de estudio?

En cuanto a los alcances, conviene señalar que los productos de esta investigación se constituyen un aporte a los actores del hecho educativo, porque mientras más estructurado sea el PEI, más productivo será su aplicación en los entornos educativos y en su filosofía institucional. Los resultados de la entrevista se recopilarán en un informe final que será insumo para responder a los objetivos de la investigación. Por tanto, la información suministrada por ustedes será tratada de manera confidencial, para lo cual se omitirá el nombre de los informantes claves.

Atentamente, solicitamos su autorización para realizarle una entrevista y emplear los datos recolectados. La misma será a través de un guion de entrevista en el formato adjunto y luego ser organizado y categorizados por los investigadores. La no aceptación de su participación no tendrá ninguna incidencia en su relación con la institución. Usted tiene la libertad de retirarse como participante del proyecto si así lo desea.

Mil gracias.

Atentamente

Licda. Heidi Marlene Suarez Suarez
 Investigadora

Licdo. Reynell Segundo López Uriana
 Investigador



UNIVERSIDAD DE LA SABANA
MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Formato de Observación

Objetivo de la observación: Registrar los escenarios institucionales, el comportamiento y actitudes de los estudiantes, directivos, personal docente y padres de familia como diagnóstico inicial para determinar los aspectos de la oralidad wayuu en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth.

Fecha:

_____ Hora: _____ lugar: _____

Aspectos a Observar

- 1.- Alguna identificación cultural wayuu en estos escenarios (Institución, Directivos, docentes, administrativo y padre de familia)

- 2.- ¿Cómo son los discursos de los estudiantes en cuanto a la cultura wayuu? (temas que abordan los estudiantes en sus conversaciones diarias en la institución)

- 3.-¿Cómo son los comportamientos actitudes y hábitos de los actores del hecho educativo (practicar, costumbres, rutinas, posturas entre otros)

- 4.- ¿Esas manifestaciones de los estudiantes, directivos, docentes, administrativo y padre de familia guardan relación con la filosofía institucional: PEI, Manual de convivencia, reglamento interno, ¿planes de estudio y sistema institucional de evaluación?



UNIVERSIDAD DE LA SABANA
MAESTRÍA EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS

Registro de Hallazgos

Objetivo del informe: configurar las acciones específicas para los lineamientos institucionales que permitirá articular la oralidad wayuu como eje transversal para la transformación curricular del proyecto educativo institucional en los niveles educativos para mejorar la calidad en las instituciones Etnoeducativa integral rural internado indígena de Puerto Estrella y el centro Etnoeducativo integral rural Nuestra Señora de Fátima de Nazareth

1.- Introducción

2.- Aspectos de carencias (Descripciones y Explicaciones)

3.- Objetivos

4.- Elementos teóricos

5.- Pautas para la acción

6.- Evaluación o consideraciones